

Belt & Road

НА ШЕЛКОВОМ ПУТИ

март 2021

№3(15)

2021-й:
Тенденция
к восстановлению

6▶

СОХРАНЯЯ БУДУЩЕЕ

28▶





Уважаемые читатели!

Экологические приоритеты в мировом развитии, обеспечение учета природоохранных требований в экономике – сегодня в тренде. И поэтому не случайно выбраны сквозной темой этого номера нашего журнала. Государствам мира просто необходимо совершить переход к модели экологически устойчивого развития, которая в долгосрочной перспективе обеспечит эффективное использование природного капитала планеты и одновременно устранил влияние экологических угроз на здоровье человека.

Различные тенденции в развитии современной экономики, например, низкоуглеродная экономика или энергоэффективная экономика, очерчивают значимость модернизации экономики в направлении «экологизации» производства и потребления. Путь решения социально-экономических проблем при минимизации вреда окружающей среды называется сегодня «зеленой» экономикой. Она предусматривает взаимный эффект от экономического роста и умножения природного капитала.

В последние годы Китай уделяет приоритетное внимание защите окружающей среды и зеленому развитию. Охрана окружающей среды стала важной силой и ключом к продвижению высококачественного развития экономики. Руководители страны неоднократно подчеркивали, что модернизация Китая характеризуется гармоничным сосуществованием человека и природы. Благодаря неустанным усилиям экологическая среда Поднебесной значительно улучшилась: в большом количестве городов зафиксировано сокращение выбросов загрязняющих веществ. Качество поверхностных вод также имеет положительную динамику, а с точки зрения контроля над загрязнением почвы, страна сократила импорт твердых отходов на 46,5 процента.

В нашей стране нарастает внедрение стратегии экологической эффективности на производстве, использования новых экологически чистых технологий. Правительство Казахстана убеждено, что модернизация экономики не должна мешать полноценной жизни природы. А наоборот, помогать ей, чтобы она могла помочь нам. Это делается для того, чтобы не разрушать землю, чтобы будущие поколения были счастливыми, а самое главное – здоровыми. Чтобы выжить, человечеству необходимо наладить заново утраченную связь с природой. И защита экологии – приоритетная задача для каждой отдельной страны, для каждого отдельного человека. Эту тему мы и затронули на страницах журнала, который вы держите сейчас в руках.

**С уважением, Серик КОРЖУМБАЕВ,
CEO, председатель редакционного совета
журнала «Belt&Road на Шелковом пути»**

Собственник:

Товарищество с ограниченной ответственностью «Группа компаний «Бизнес Медиа»

Председатель редакционного совета, CEO

КОРЖУМБАЕВ Серик

Редактор

СЛИВИНСКАЯ Анастасия

Члены редакционного совета:

ТЮЛЕНЕВА Марина, ДОНСКИХ Алевтина

Коммерческий директор

РОМАЙКИНА Алена

Дизайн, верстка:

ПОДКИДЫШЕВ Вадим, ПОПОВ Алексей

Контакты редакции

Адрес: Казахстан, г. Алматы, площадь Республики, 13, офис 619
Тел.: 8 (727) 250 71 63; 8(727) 250 72 68
e-mail: info.magazin@dknews.kz

Отдел рекламы

Тел.: 8 (727) 250 18 03; +7 777 224 51 63
e-mail: commercial@dknews.kz

Периодичность: 1 раз в месяц

Тираж: 5 тысяч экземпляров

Отпечатано в типографии

Print House Gerona:

г. Алматы, ул. Сатпаева, 30а/3, офис 124
тел.: + 7 (727) 250 47 40, 398 94 59

В журнале использованы фото:

Китайское информационное агентство «Синьхуа», из личных архивов редакции журнала

При перепечатке текстов и фотографий ссылка на журнал «Belt & Road на Шелковом пути» обязательна

СВИДЕТЕЛЬСТВО о постановке на переучет периодического печатного издания, информационного агентства и сетевого издания выдано Комитетом информации Министерства информации и общественного развития Республики Казахстан № KZ14VPY00016946.
Дата выдачи 08.11.2019.
Город Нур-Султан

Дата и номер первичной постановки на учет: 05.11.2019, KZ72VPY00016775

СОДЕРЖАНИЕ

ЛИ КЭЦЯН: ЦЕЛЬ ДОЛЖНА БЫТЬ РЕАЛЬНОЙ4

2021-Й: УВЕРЕННАЯ ТЕНДЕНЦИЯ К ВОССТАНОВЛЕНИЮ6

ECOSOC: BRI – НОВЫЙ ИНСТРУМЕНТ ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА 8



ПО ПРИНЦИПУ СПРАВЕДЛИВОСТИ 10

РАСМУС БЕК ХАНСЕН: «ЛЮБАЯ ВАКЦИНА – ЭТО БЛАГО» 14

ПОТРЕБИТЕЛЬ ВСЕГДА ПРАВ 16

ВETERАНЫ ЗА РАБОТОЙ 19

АКЦЕНТ – НА РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ РЕГИОНОВ20

СРЕДНИЙ КЛАСС – ОСНОВА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТАБИЛЬНОСТИ22

ПОЛЕТ НАВСТРЕЧУ: СЕКТОР ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ КИТАЯ РАСШИРЯЕТ ОТКРЫТОСТЬ24

ЧЕМ БОЛЬШЕ СТРАН, ТЕМ ЛУЧШЕ 25

СПАСАЯ ПРИРОДУ, МЫ СПАСАЕМ СЕБЯ28

ЦЕЛЬ – УГЛЕРОДНАЯ НЕЙТРАЛЬНОСТЬ30

ТАКСИ-БЕСПИЛОТНИКИ – НА ДОРОГАХ УХАНЯ 32

ШАНХАЙ: NEV-2021/2025 33

КИТАЙ – КАМБОДЖА: ВЗАИМОПОМОЩЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО34

ЦЗИЛИНЬ КИБЕРСПОРТИВНЫЙ 37

И НИКАКОГО РИСКА!38



ТРАСЕКА: ВЕСОМЫЙ ВКЛАД В ВОЗРОЖДЕНИЕ ШЕЛКОВОГО ПУТИ40

ТРАДИЦИОННАЯ КИТАЙСКАЯ МЕДИЦИНА – ОРУЖИЕ ПРОТИВ БЕДНОСТИ42

ТКМ: СОХРАНЯЯ, ПРИУМНОЖАТЬ 47

ВЕНЕСУЭЛА: УДИВИТЕЛЬНАЯ СТРАНА КОНТРАСТОВ48



КАК ЗАЯВИЛ В КОНЦЕ
МАРТА ПРЕМЬЕР-
МИНИСТР КИТАЯ
ЛИ КЭЦЯН, КИТАЙ БУДЕТ
И ДАЛЬШЕ РАСШИРЯТЬ
СВОЮ ОТКРЫТОСТЬ
И НАДЕЕТСЯ ДОСТИЧЬ
БЕСПРОИГРЫШНЫХ
РЕЗУЛЬТАТОВ ЗА СЧЕТ
ДВУСТОРОННЕГО
И РАЗНОНАПРАВЛЕННОГО
ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ
С ДРУГИМИ СТРАНАМИ.

Ли встретился с зарубежными участниками Китайского форума развития 2021 года по видеосвязи в Пекине. В мероприятии приняли участие руководители компаний из списка Fortune 500, эксперты и ученые из известных международных академических исследовательских институтов, а также представители крупных международных организаций.

Отвечая на вопрос о темпах и качестве роста Китая, премьер-министр подчеркнул, что перед лицом воздействия пандемии COVID-19 КНР все же сумела добиться положительного экономического роста в ушедшем году.

Страна поставила цель роста на 2021 год на уровне более 6 процентов, чтобы укрепить основу для восстановления и роста экономики. Это безусловно соответствует ожиданиям того, каких показателей страна может достичь в следующем году и через год, указал спикер.

По его словам, указанная цифра не является низкой, и на практике Китай может достичь даже более высоких темпов роста.

ЛИ КЭЦЯН: ЦЕЛЬ ДОЛЖНА БЫТЬ РЕАЛЬНОЙ



Поддерживая стабильный экономический рост, Китай должен стремиться к повышению качества и эффективности. «Это требует адекватной занятости, постоянного роста доходов, устойчивого улучшения экологической среды, оптимизации экономической структуры и повышения производительности труда», – сказал г-н премьер.

Он заметил, что в этом году Китай по-прежнему сталкивается с растущим давлением в плане увеличе-

ния занятости, поскольку на рынок труда выйдут около 14 миллионов городских жителей, в то время как страна стремится создать не менее 11 миллионов новых рабочих мест в городах.

По словам г-на Ли, государству необходимо искать баланс между ростом, занятостью, доходом и ценами, и оно не может добиваться экономического роста, основанного на высоком потреблении энергии и сильном загрязнении.



Китай будет и дальше расширять свою открытость и надеется достичь беспроигрышных результатов за счет двустороннего и разнонаправленного взаимодействия с другими странами. Центральный деловой район (CBD) в Шэньчжэне, провинция Гуандун

Он добавил, что необходимо приложить усилия для повышения жизнеспособности и прибылей участников рынка, продолжать способствовать урбанизации, раскрыть огромный потенциал внутреннего спроса и повысить роль потребления в стимулировании экономики.

Ли Кэцян отметил, что открытость – это единственный путь развития КНР, ведь за последние 40 лет китайская экономика была глубоко интегрирована в общемировую. Китай

будет и дальше расширять свою открытость и надеется достичь беспроигрышных результатов за счет двустороннего и разнонаправленного взаимодействия с другими странами.

Премьер также ответил на вопросы делегатов о борьбе со старением населения, а также об образовании, финансовой открытости, зеленом развитии и сокращении бедности.

Участники форума приветствовали достижения Китая в области развития, заявив, что углубление

реформ и открытость Китая откроют новые возможности для глобального экономического развития.

Отметив, что они уверены в будущих перспективах развития Китая, форумчане выразили готовность использовать продвижение Китая в области высококачественного развития как возможность для более эффективного достижения взаимной выгоды и взаимовыгодного сотрудничества.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

НАСТОЯЩИЙ ПОКУПАТЕЛЬСКИЙ БУМ ВО ВРЕМЯ НЕДЕЛЬНОГО ПРАЗДНИКА ВЕСНЫ В КИТАЕ ЗНАМЕНУЕТ БЛАГОПРИЯТНОЕ НАЧАЛО ГОДА БЫКА ДЛЯ ЭКОНОМИКИ КИТАЯ. ВЫСОКИЕ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ ЯВЛЯЮТСЯ ХОРОШИМ ПРОЯВЛЕНИЕМ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕР КОНТРОЛЯ И ПРОФИЛАКТИКИ ЭПИДЕМИЙ В КИТАЕ НА РЕГУЛЯРНОЙ ОСНОВЕ, А ТАКЖЕ ОПТИМИСТИЧНОГО ВОССТАНОВЛЕНИЯ ЭКОНОМИКИ.

2021-Й: УВЕРЕННАЯ ТЕНДЕНЦИЯ К ВОССТАНОВЛЕНИЮ

ЭФФЕКТИВНАЯ ПРОФИЛАКТИКА И БОРЬБА С ЭПИДЕМИЯМИ

Праздник весны 2021 года стал первым в своем роде после того, как Китай сумел взять под контроль разрушительную эпидемию COVID-19. В 2020 году внезапный натиск нового коронавируса нанес тяжелый урон всей стране, что привело к масштабному экономическому шоку и негативному влиянию на социальный уклад.

Благодаря стойкости своего народа Китай взял на себя инициативу по сдерживанию распространения эпидемии, возобновил работу и производство упорядоченным образом и стал единственной крупной экономикой в мире, которая продемонстрировала положительный рост.

В начале 2021 года спорадическое возобновление эпидемии во многих частях Китая повлияло на ожидающееся восстановление работы в туристической сфере во время Весеннего фестиваля и планы бесчисленного количества людей вернуться домой для традиционного в эти дни воссоединения семей. Многие люди предпочли оставаться на месте во время новогодних празднеств в ответ на призыв правительства избегать массового скопления в рамках противоэпидемических мер.

Благодаря предпринимаемым строгим мерам эпидемия находит-



Покупатели выбирают товары в рамках подготовки к предстоящему Весеннему празднику в супермаркете в Яньане, северо-западная китайская провинция Шэньси, 9 февраля 2021 г.

ся под постоянным контролем, что в значительной степени уменьшило опасения людей по поводу распространения пандемии, активизировало положительные эмоции во время праздников, побудив тем самым людей к совершению долгожданных покупок.

УСТОЙЧИВОЕ ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЭКОНОМИКИ

Согласно последним статистическим данным, потребительские расходы во время Весеннего фести-

валя (11-17 февраля) заметно выросли, при этом совокупные продажи предприятий розничной торговли и общественного питания выросли на 4,9% по сравнению с Весенним фестивалем в 2019 году до 821 миллиарда юаней.

Как сообщили в Государственном почтовом бюро, сектор экспресс-доставки Китая обработал 660 миллионов посылок в течение недельного Праздника весны, что на 260% больше, чем за тот же период прошлого года.

Кассовые сборы на Весеннем фестивале во время недельного праздника достигли 7,82 млрд юаней, побив рекорд 2019 года и установив множество мировых рекордов, таких как самые высокие кассовые сборы за один день и в выходные дни на одном рынке.

По данным Министерства торговли провинции Хайнань, общий объем продаж девяти магазинов беспопытной торговли в самой южной провинции во время праздника достиг 1,5 млрд юаней, что вдвое превышает показатель, зарегистрированный во время Праздника весны в 2019 году.

Статистика Cainiao Network, подразделения логистики Alibaba, показала, что с 4 по 15 февраля количество доставленных посылок увеличилось в четыре раза по сравнению с тем же периодом 2019 года.

Напомним, что Пекин, Шэньчжэнь и Сучжоу выпустили цифровую валюту в виртуальных красных конвертах на десятки миллионов юаней, чтобы местные жители ощутили атмосферу праздника и имели возможность совершить большее количество покупок.

Более того, посещение храмовых ярмарок и наслаждение световы-



Местные жители выстроились в очередь, чтобы купить сладкие клецки, своего рода клейкие рисовые пудинги, фаршированные разнообразными начинками, в ресторане Yu Yuan Garden в Шанхае, 24 февраля 2021 г.

ми шоу стало новой тенденцией для местных жителей отмечать Лунный Новый год. Согласно статистике Ctrip, количество заказов на билеты от местных туристов во время праздника выросло на 300% по сравнению с аналогичным периодом 2019 года.

Эти статистические данные являются убедительным свидетель-

ством того, что экономика Китая переживает устойчивый подъем и формируется новая парадигма развития с внутренним обращением в качестве основы. Как сообщает CNN в своем отчете о кассовых сборах Китая во время праздничных дней Весеннего фестиваля, «это еще одно свидетельство впечатляющего подъема второй по величине экономики мира».

Как первый год 14-го пятилетнего плана Китая (2021-2025), 2021 год стал многообещающим началом, полностью продемонстрировав способность и уверенность Китая в преодолении всех видов рисков и проблем и продвижении к целям развития.

Бык в китайской культуре символизирует такие черты характера как трудолюбие, храбрость и настойчивость. Ожидается, что Год Быка принесет более радужные перспективы на будущее и больше возможностей, чтобы противостоять вызовам. Объединяясь с миром, Китай участвует в создании лучшего будущего для всех.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Бык в китайской культуре символизирует такие черты характера как трудолюбие, храбрость и настойчивость

МУНИР АКРАМ, ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА ООН (ECOSOC), ЗАЯВИЛ В НЕДАВНЕМ ИНТЕРВЬЮ, ЧТО КИТАЙ ПРОДЕМОНСТРИРОВАЛ ИСТИННЫЙ «ДУХ ВЕЛИКОДУШИЯ» МЕЖДУНАРОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В СВОЕМ ГЛОБАЛЬНОМ АНТИВИРУСНОМ ПРОТИВОСТОЯНИИ.

ECOSOC: BRI – НОВЫЙ ИНСТРУМЕНТ ГЛОБАЛЬНОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО РОСТА

«Успех Китая, успех его правительства является настоящим маяком для многих стран, которые надеются организовать работу в своих государствах таким образом, чтобы иметь возможность достичь аналогичных целей для своего собственного народа», – отметил г-н Акрам.

Поддержка Китаем других стран началась, когда разразилась пандемия COVID-19, сообщил в эксклюзивном интервью агентству «Синьхуа» г-н Акрам, являющийся также постоянным представителем Пакистана при ООН.

«Большая часть помощи была безвозмездно предоставлена Китаем многим развивающимся странам, включая Пакистан», – сказал он.

Что касается вакцин COVID-19, то высокопоставленный пакистанский дипломат сказал: «Китай не рекламировал свою щедрость и не



пытался использовать эту щедрость для проведения так называемой вакцинной дипломатии».

Г-н Акрам выразил надежду, что все развивающиеся страны смогут как можно скорее получить вакци-

ны на основе равенства и справедливости.

Впечатленный действиями руководства страны, спикер заметил, что Китай доказал своими достижениями ценность четких целей, упор-

BRI («ПОЯС И ПУТЬ») – ГЛОБАЛЬНАЯ ИНИЦИАТИВА, ПРЕДЛОЖЕННАЯ КИТАЕМ, НЕ БУДЕТ ОГРАНИЧИВАТЬСЯ ФИЗИЧЕСКОЙ ИНФРАСТРУКТУРОЙ, ТРАНСПОРТОМ И КОММУНИКАЦИЯМИ, А БУДЕТ РАСПРОСТРАНЕНА НА ИНДУСТРИАЛИЗАЦИЮ, РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И ЦИФРОВИЗАЦИЮ ЭКОНОМИК РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН – ВЕДЬ ЭТО ТЕ ПУТИ, С ПОМОЩЬЮ КОТОРЫХ РАЗВИВАЮЩИЕСЯ СТРАНЫ МОГУТ НАДЕЯТЬСЯ ВОЙТИ В СОВРЕМЕННУЮ ПАРАДИГМУ РАЗВИТИЯ, НЕ ДОГОНЯЯ ОСТАЛЬНЫХ, А ФАКТИЧЕСКИ, ОБРАЗНО ВЫРАЖАЯСЬ, СДЕЛАТЬ ПРЫЖОК В СОВРЕМЕННЫЙ МИР

ного труда, настойчивости, самопожертвования и готовность работать на победный результат.

Мунир Акрам затронул и тему отношений между Китаем и Соединенными Штатами, сказав, что «нет никакого рационального оправдания для конфронтации между любыми странами в современном мире», потому что «мир сегодня, как показала пандемия COVID-19, – един, и он принадлежит всему человечеству».

Подчеркнув важность развития международного сотрудничества, председатель ECOSOC выразил решительную поддержку китайскому видению построения сообщества с общим будущим для человечества.

Говоря об инициативе «Пояс и путь», г-н Акрам сказал, что это «новый инструмент глобального экономического роста».

По его словам, эта инициатива исходит из опыта Китая в ускорении роста за счет инвестиций в инфраструктуру – основу индустриализации и развития, и этот опыт «распространяется масштабной инициативой «Пояс и путь» на соседей Поднебесной и страны по всему миру».

Отметив, что Китай стремится повысить качество и цели данной

УСПЕХ КИТАЯ, УСПЕХ ЕГО ПРАВИТЕЛЬСТВА ЯВЛЯЕТСЯ НАСТОЯЩИМ МАЯКОМ ДЛЯ МНОГИХ СТРАН, КОТОРЫЕ НАДЕЮТСЯ ОРГАНИЗОВАТЬ РАБОТУ В СВОИХ ГОСУДАРСТВАХ ТАКИМ ОБРАЗОМ, ЧТОБЫ ИМЕТЬ ВОЗМОЖНОСТЬ ДОСТИЧЬ АНАЛОГИЧНЫХ ЦЕЛЕЙ ДЛЯ СВОЕГО СОБСТВЕННОГО НАРОДА



Важнейшая задача на сегодня – чтобы все развивающиеся страны смогли как можно скорее получить вакцины на основе равенства и справедливости

программы, г-н Акрам заявил, что инициатива не будет ограничиваться физической инфраструктурой, транспортом и коммуникациями, а будет распространена на индустри-

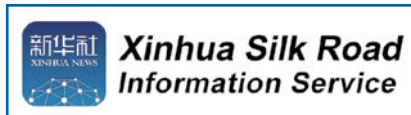
ализацию, развитие сельского хозяйства и цифровизацию экономик развивающихся стран.

«Это те пути, с помощью которых развивающиеся страны могут надеяться войти в современную парадигму развития, не догоняя остальных, а фактически, образно выражаясь, сделать прыжок в современный мир», – уверен председатель ECOSOC, добавив, что его страна надеется на сотрудничество с Китаем через Китайско-Пакистанский экономический коридор, «который является жизненно важным проектом для Пакистана и Китая», а также для остального развивающегося мира.

Мунир Акрам подчеркнул, что приветствует обязательства Китая по победе над COVID-19, продолжению гуманитарных усилий и поддержке восстановления мировой экономики, особенно экономики развивающихся стран.



Большая часть помощи была безвозмездно предоставлена Китаем многим развивающимся странам



ПО ДАННЫМ НАЦИОНАЛЬНОЙ КОМИССИИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (ННС), КНР СРЕМИТСЯ МАКСИМАЛЬНО ШИРОКО ОХВАТИТЬ НАСЕЛЕНИЕ ВАКЦИНАЦИЕЙ, ПОСТЕПЕННО СОЗДАВ ЕСТЕСТВЕННЫЙ ИММУННЫЙ БАРЬЕР ДЛЯ БОРЬБЫ С ЭПИДЕМИЕЙ. С ЭТОЙ ЦЕЛЬЮ КИТАЙ ВЫРАБОТАЛ СВОЮ СТРАТЕГИЮ ВАКЦИНАЦИИ, КОТОРАЯ В КОРНЕ ОТЛИЧАЕТСЯ ОТ МНОГИХ ДРУГИХ СТРАН.

ПО ПРИНЦИПУ СПРАВЕДЛИВОСТИ



Китай имеет успешный опыт по преодолению эпидемии с помощью вакцинации и создания иммунного барьера

«С момента регистрации до непосредственно укола потребовалось всего 15 минут», – рассказывает г-н Ли, один из жителей района Дунчэн в Пекине, только что получивший свою первую прививку от COVID-19. С окончанием празднований, посвященных Новому году по лунному календарю, программы вакцинации были повсюду развернуты среди жителей китайской сто-

лицы после того, как так называемые ключевые группы (к примеру, рабочие, имеющие отношение к импортным продуктам холодной цепи) завершили двухэтапную вакцинацию.

В районе Дасин на юге Пекина, где в январе месяце были зарегистрированы единичные случаи инфицирования, на данный момент уже сотни тысяч жителей получили вакцину.

Китай придерживается стратегии

вакцинации, отличной от многих других стран мира. По данным Национальной комиссии здравоохранения (ННС), КНР стремится максимально широко вакцинировать ту часть людей, которые не имеют противопоказаний к данной процедуре, и тем самым постепенно создать надежный иммунный барьер среди всего населения для борьбы с коронавирусом.

Вакцинация проводится сначала ключевым группам, затем группам повышенного риска, и только после этого – населению в целом по мере увеличения производственных мощностей вакцины.

Ограниченный начальный запас вакцин против COVID-19 поднимает вопрос о том, как расставить приоритеты в распределении доступных доз. В исследовании, недавно опубликованном в журнале Science, исследователи обнаружили, что инфекция была минимизирована, если вакцинация была отдана в приоритете взрослым людям в возрасте от 20 до 49 лет. Вместе с тем смертность была самой низкой, когда вакцина в приоритетном порядке была сделана людям старше 60 лет.

Эксперты отметили, что стратегия вакцинации должна учитывать эпидемические ситуации и цели борьбы.

Шао Имин, главный эксперт Китайского центра по контролю и профилактике заболеваний (CDC), сказал, что китайская стратегия вакцинации является научно обоснованной, учитывая эпидемическую ситуацию в стране.

В декабре минувшего года Китай официально запустил программу



Президент Венгрии Янош Адер получает инъекцию китайской вакцины Sinopharm против COVID-19 в Будапеште, Венгрия, 26 февраля 2021 г.

ВАКЦИНАЦИЯ ПРОВОДИТСЯ СНАЧАЛА КЛЮЧЕВЫМ ГРУППАМ, ЗАТЕМ ГРУППАМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА, И ТОЛЬКО ПОСЛЕ ЭТОГО – НАСЕЛЕНИЮ В ЦЕЛОМ ПО МЕРЕ УВЕЛИЧЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ ВАКЦИНЫ



В декабре минувшего года Китай официально запустил программу вакцинации на зимне-весенний период

вакцинации на зимне-весенний период, нацеленную на несколько ключевых групп, в том числе тех, кто занимается обработкой импортных товаров холодной цепи, таможенников, медицинских работников и людей, работающих в общественном транспорте и на рынках, реализующих свежие продукты питания.

Вспышки COVID-19 в Китае за последние несколько месяцев были связаны именно с такими группами риска, которые составляют не более 20% населения страны, подчеркивает Чжан Хунтао из Университета Пенсильвании.

Он отметил, что гораздо лучше получить коллективный иммунитет в первую очередь в ключевых

группах, чем вакцинировать такое же количество людей в общей популяции.

Интересно, что в некоторых недавно опубликованных сообщениях содержится предупреждение о потенциальном разрыве иммунитета между Китаем и другими странами, учитывая ограниченное количество инфекций в Китае. Однако Фэн Дуодзя, президент Китайской ассоциации вакцин, говорит, что такого пробела не будет, потому что Китай продвигает массовую вакцинацию наряду с глобальным планом вакцинации и может скорректировать ее план и стратегию в соответствии с развитием эпидемии.

«Китай имеет успешный опыт по преодолению эпидемии с помощью вакцинации и создания иммунного барьера для всех», – отметил г-н Фэн. Благодаря вакцинации была уничтожена оспа, ликвидирован полиомиелит, значительно уменьшен гепатит В и под контролем находится корь.

Понятно, что у некоторых людей вначале могут возникать вопросы и



Ограниченный начальный запас вакцин против COVID-19 поднимает вопрос о том, как расставить приоритеты в распределении доступных доз

сомнения по поводу вакцины против COVID-19, но китайцы имеют высокую степень осведомленности об участии общественности в решении проблем здравоохранения, и готовность населения к вакцинации, безусловно, станет все более очевидной

одновременно с популяризацией научного подхода к данной теме, добавил Фэн Дуодзя. По его словам, это было доказано плавным прогрессом текущей программы вакцинации.

Не так давно Нин И, профессор Школы общественного здравоохранения



Эксперты китайской медицинской бригады и итальянские врачи в Падуе, Италия

ранения Пекинского университета, на одном из семинаров сделал заявление, что не видит проблем в том, что уровень вакцинации превышает уровень коллективного иммунитета в Китае, отметив, что мир должен больше заботиться о слабо-развитых странах. В будущем задача борьбы с эпидемией будет связана в основном с возбудителями инфекций, завезенными из стран, которые не могут получить достаточное количество вакцин, уверен профессор.

С начала нового года Китай не прекращал поставлять партии отечественной вакцины против COVID-19 в ряд развивающихся стран, включая Мексику, Беларусь, Сенегал и Колумбию – китайские вакцины стали для многих таких государств надежным источником борьбы с пандемией COVID-19.

Расширяющиеся усилия Китая по продвижению справедливого и равноправного распределения вакцин, особенно в развивающихся странах, показали, что государство выполняет свои обязательства по превращению китайских вакцин в глобальное общественное благо.

КНР предоставила вакцины десяткам развивающихся стран, помимо этого выделив 10 миллионов доз своей вакцины для инициативы COVAX, чтобы удовлетворить насущные потребности этих стран.

Как сообщил представитель Министерства иностранных дел Хуа Чуньин, по крайней мере восемь глав иностранных государств и правительств получили китайские вакцины, и многие страны отправили



Китай выделил 10 миллионов доз своей вакцины для инициативы COVAX

чартерные самолеты в Китай для перевозки вакцин, что является их востребованным подтверждением уверенности в безопасности и эффективности данных вакцин.

Поскольку вакцины – это окончательное решение для полной победы над вирусом, Китай с самого начала распространения эпидемии незамедлительно приступил к разработке вакцин против COVID-19, приложив огромные усилия, применяя несколько технологических подходов и объединяя национальные ресурсы для ускорения процесса.

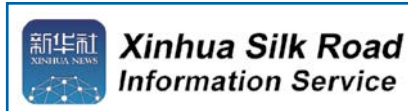
Сегодня Китай предоставил условное разрешение к выпуску на рынок двух отечественных вакцин. Также в настоящее время клинические испытания проходят 16 вакцин против COVID-19, шесть из которых вошли в третью фазу.

Производители вакцин из Поднебесной в данный момент заняты наращиванием производства, чтобы обеспечить глобальные поставки. Так, Инь Вейдун, председатель и главный исполнительный директор Sinovac, проинформировал, что компания построила вторую производственную линию, которая увеличит ее годовую производственную мощность до 1 миллиарда доз. Это будет способствовать экспорту полуфабрикатов в разные страны и поможет построить местные линии розлива и упаковки в странах-импортерах для повышения производственной мощности и эффективности.

Ответ на вопрос – сможет ли мир вновь стать прежним, зависит от того, будет ли соответствовать доступ к вакцинам во всем мире принципу справедливости, – уверен Чжан Вэньхун, глава Центра инфекционных заболеваний при больнице Хуашань в Шанхае и руководитель группы клинических экспертов по COVID-19 в Шанхае. – Глобальное сотрудничество это общее решение для всех стран мира».

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

С НАЧАЛА НОВОГО ГОДА КИТАЙ НЕ ПРЕКРАЩАЛ ПОСТАВЛЯТЬ ПАРТИИ ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВАКЦИНЫ ПРОТИВ COVID-19 В РЯД РАЗВИВАЮЩИХСЯ СТРАН, ВКЛЮЧАЯ МЕКСИКУ, БЕЛАРУСЬ, СЕНЕГАЛ И КОЛУМБИЮ – КИТАЙСКИЕ ВАКЦИНЫ СТАЛИ ДЛЯ МНОГИХ ТАКИХ ГОСУДАРСТВ НАДЕЖНЫМ ИСТОЧНИКОМ БОРЬБЫ С ПАНДЕМИЕЙ COVID-19



КАК СООБЩИЛ НЕДАВНО РАСМУС БЕК ХАНСЕН, ГЛАВА БРИТАНСКОЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ КОМПАНИИ AIRFINITY, КИТАЙСКИЕ ВАКЦИНЫ ВНОСЯТ РЕШАЮЩИЙ ВКЛАД В ГЛОБАЛЬНУЮ БОРЬБУ С COVID-19, ПОСКОЛЬКУ КОЛИЧЕСТВО ДОЗ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫХ ДЛЯ ДРУГИХ СТРАН, ИМЕЕТ ОПРЕДЕЛЯЮЩЕЕ ЗНАЧЕНИЕ.

РАСМУС БЕК ХАНСЕН: «ЛЮБАЯ ВАКЦИНА – ЭТО БЛАГО»

— г-н Хансен, основатель и исполнительный директор Airfinity, рассказал в онлайн-интервью информагентству «Синьхуа», что Китай играет значительную роль в производстве и распространении вакцин против COVID-19.

«Поскольку в Китае пандемия находится под контролем, то нет огромного давления, чтобы сохранять вакцины внутри страны. Кроме того, Поднебесная очень быстро наращивает свое производство», — отметил он.

По словам г-на Хансена, развивающиеся страны испытывают трудности с распространением вакцинации из-за их ограниченной способности хранить запасы при сверхнизких температурах, а одним из преимуществ китайских вакцин является то, что они требуют меньшего количества холодильного хранения.

«Их легче распространять, легче хранить. Они играют значительную



Китай будет продолжать содействовать справедливому распределению своих вакцин против COVID-19

роль, особенно для стран со средним и низким уровнем доходов, и я ожидал, что это когда-нибудь произойдет», — подчеркнул спикер.

Китай пообещал продолжать поставлять вакцины против COVID-19 другим странам, особенно развивающимся, и подтвердил свое обязательство сделать их глобальным общественным благом.

Однако г-н Хансен подчеркнул, что все еще существует огромное несоответствие между спросом и предложением и что производство необходимо наращивать быстрыми темпами по всему миру: «Актуальная проблема на сегодняшний день – это производство. Есть несколько крупных производителей, один из которых Китай, далее Индия, США, некоторые государства в Европе, но очевидно, что нужна возможность производить препараты в более широком масштабе. По сути, нам нужно гораздо больше доступных вакцин. Любая вакцина – это благо, которое помогает решать мировые проблемы».

Китай поддерживает свои предприятия в проведении совместных исследований и производстве вакцин с участием иностранных пар-

**КИТАЙ ПОДДЕРЖИВАЕТ СВОИ ПРЕДПРИЯТИЯ
В ПРОВЕДЕНИИ СОВМЕСТНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ
И ПРОИЗВОДСТВЕ ВАКЦИН С УЧАСТИЕМ ИНОСТРАННЫХ
ПАРТНЕРОВ И УЖЕ ЭКСПОРТИРОВАЛ СВОИ ВАКЦИНЫ
SINORPHARM И SINOVAS ВО МНОЖЕСТВО СТРАН,
ВКЛЮЧАЯ ОБЪЕДИНЕННЫЕ АРАБСКИЕ ЭМИРАТЫ,
МАРОККО, ТУРЦИЮ И ЧИЛИ**

тнеров и уже экспортировал свои вакцины Sinopharm и Sinovac во множество стран, включая Объединенные Арабские Эмираты, Марокко, Турцию и Чили.

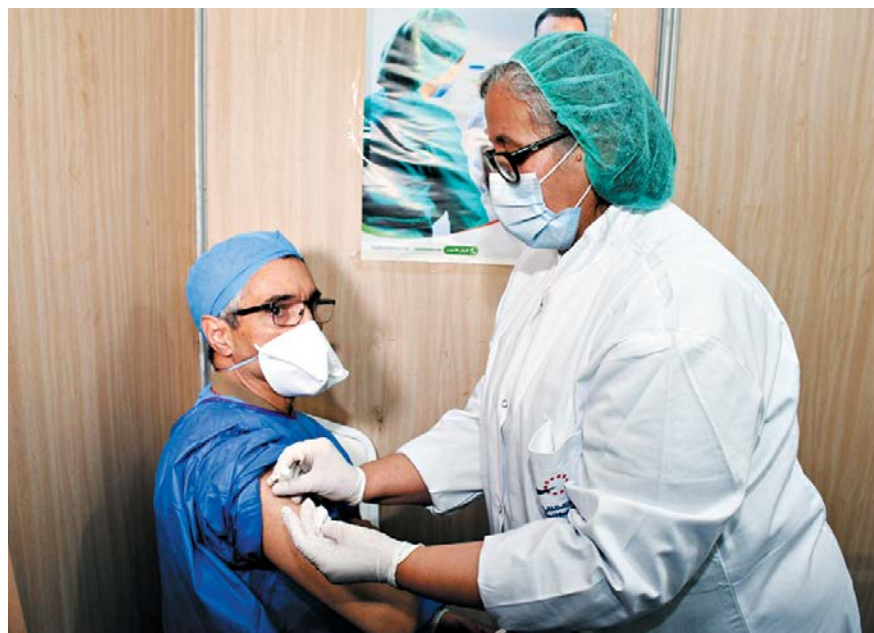
Китай подписал соглашение с GAVI – Глобальным альянсом по вакцинам и иммунизации, в начале октября минувшего года официально присоединившись к COVAX, масштабной инициативе, работающей с правительствами и производителями для обеспечения доступности вакцин против COVID-19 во всем мире как для стран с более высоким, так и для стран с низким уровнем дохода.

«Что касается COVAX, у Китая есть кандидаты, которые принимают участие в данной программе, и я ожидаю, что Китай сыграет в ней ключе-



КНР демонстрирует впечатляющий объем экспорта своих вакцин во многие страны мира

КИТАЙ ПОДПИСАЛ СОГЛАШЕНИЕ С GAVI – ГЛОБАЛЬНЫМ АЛЛЯНСОМ ПО ВАКЦИНАМ И ИММУНИЗАЦИИ, В НАЧАЛЕ ОКТЯБРЯ МИНУВШЕГО ГОДА ОФИЦИАЛЬНО ПРИСОЕДИНИВШИСЬ К COVAX, МАСШТАБНОЙ ИНИЦИАТИВЕ, РАБОТАЮЩЕЙ С ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ И ПРОИЗВОДИТЕЛЯМИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДОСТУПНОСТИ ВАКЦИН ПРОТИВ COVID-19 ВО ВСЕМ МИРЕ



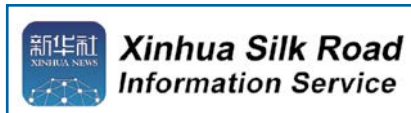
Медицинский работник получает вакцину китайской компании Sinopharm в Рабате, Марокко, 29 января 2021 г.

вую роль. Думается, что результаты, которые мы увидели далеко за пределами Китая, а именно впечатляющий объем его экспорта, указывают, что всё движется в правильном направлении», – подытожил Расмус Бек Хансен.

Напомним, что еще в конце февраля Чжао Лицзянь, официальный представитель Министерства иностранных дел КНР, заявил, что десятки стран одобрили экстренное использование китайских вакцин против COVID-19, и Китай будет продолжать содействовать их справедливому распределению.

Китай ставит безопасность и эффективность вакцин на первое место и позаботился о том, чтобы компании проводили исследования и разработки вакцин в строгом соответствии с научными методами и нормативными требованиями, подчеркнул г-н Чжао, сказав: «Мы продолжим работать со всеми сторонами, чтобы способствовать справедливому глобальному распределению вакцин и объединить усилия со всеми государствами для преодоления пандемии».

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



ЕЖЕГОДНО 15 МАРТА ОТМЕЧАЕТСЯ ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ПРОВОДИМЫЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ. ПЕРЕД ЛИЦОМ БЕСПРЕЦЕДЕНТНОЙ ПАНДЕМИИ И ОСТРОЙ НЕОБХОДИМОСТИ ВСЕГО МИРА В ВОЗРОЖДЕНИИ ЭКОНОМИКИ КИТАЙ ДЕЛАЕТ ВСЕ ОТ НЕГО ЗАВИСЯЩЕЕ, ЧТОБЫ ВНЯТЬ ПРИЗЫВАМ СВОЕГО НАСЕЛЕНИЯ В ЭТОТ НЕПРОСТОЙ ПЕРИОД.

ПОТРЕБИТЕЛЬ ВСЕГДА ПРАВ

В 2020 году было подано более 980 000 жалоб, более трех четвертей из которых были рассмотрены, и было получено возмещение в размере около 1,56 миллиарда юаней (около 240 миллионов долларов США).

Такие проблемы, как завышенные цены на противоэпидемические расходные материалы и трудности с возвратом товаров, перевозимых воздушным транспортом, явились следствием эпидемии COVID-19, то же время новые бизнес-модели, включая дистанционное обучение и прямую трансляцию на обширном рынке электронной розничной торговли, вызывают серьезные споры по поводу прав потребителей.

По данным местных ассоциаций потребителей Китая, в 2020 году было подано более 980 000 жалоб, более трех четвертей из которых были рассмотрены с получением возмещения в размере около 1,56 миллиарда юаней (около 240 миллионов долларов США).

Китайская ассоциация потребителей (ССА) отметила почти равномерное распределение жалоб в отношении товаров и услуг. Основной причиной недовольства потребителей является неадекватное послепродажное обслуживание, на которое приходится около 28% от общего числа жалоб. По сравнению с 2019 годом число жалоб в отношении качества продукции снизилось на 4,48 процентных пункта.



Потребители совершают покупки в недавно открывшемся магазине беспошлинной торговли в Санье, провинция Хайнань на юге Китая, 30 декабря 2020 г.

Приведем в пример китайских производителей сухого молока, в какой-то момент едва не утративших доверие своих покупателей. А все от того, что в детских смесях, выпускаемых ведущими молочными компаниями, был найден меламин – химическое вещество, содержащее крайне опасный для организма формальдегид. Это неприятное открытие заставило многих матерей искать за границей более безопасные детские продукты. «По мере того, как у нас вводились более строгие законы и жесткие меры контроля и регулирования продукта, стал очевиден и постепенный рост потребительского доверия», – рассказывает

Ву Чжируй, молодая мать, проживающая в городе Шаоян, провинция Хунань в Центральном Китае.

Она отметила, что надежное качество домашнего сухого молока и более удобные и своевременные услуги доставки все же склонили чашу весов в пользу отечественных брендов.

Среди товаров, вызвавших наибольшее количество жалоб, лидировала бытовая техника. Так, по данным ССА, по сравнению с 2019 годом, количество жалоб на медицинские устройства и компьютерные продукты выросло по сравнению с другими товарами, причем что касается первых из них, в значительной степени это было связано с эпидемией.

Новые виды потребительских услуг, в том числе покупки через платформы прямой трансляции, также вызывают споры между продавцами и клиентами.

К примеру, в прошлом году восторженных поклонников Синь Ючжи по прозвищу Симба ждало настоящее разочарование, поскольку ведущий транслятор популярной китайской платформы короткометражных видео Kuaishou продал поддельные кубилозы, или съедобные птичьи гнезда, на сумму более 15 миллионов юаней в ходе прямой трансляции, проведенной в октябре.

Этот уникальный продукт, в основном состоящий из секрета слюнных желез птиц, представляет собой дорогостоящий деликатес, который использовался в китайской



Молодые предприниматели работают в индустриальном парке электронной коммерции Feiying в районе Усин города Хучжоу, провинция Чжэцзян на востоке Китая, 8 марта 2021 г.

СРЕДИ ТОВАРОВ, ВЫЗВАВШИХ НАИБОЛЬШЕЕ КОЛИЧЕСТВО ЖАЛОБ, ЛИДИРОВАЛА БЫТОВАЯ ТЕХНИКА. ТАК, ПО ДАННЫМ ССА, ПО СРАВНЕНИЮ С 2019 ГОДОМ, КОЛИЧЕСТВО ЖАЛОБ НА МЕДИЦИНСКИЕ УСТРОЙСТВА И КОМПЬЮТЕРНЫЕ ПРОДУКТЫ ВЫРОСЛО ПО СРАВНЕНИЮ С ДРУГИМИ ТОВАРАМИ, ПРИЧЕМ ЧТО КАСАЕТСЯ ПЕРВЫХ ИЗ НИХ, В ЗНАЧИТЕЛЬНОЙ СТЕПЕНИ ЭТО БЫЛО СВЯЗАНО С ЭПИДЕМИЕЙ



Сегодняшние потребители все больше осознают необходимость защиты своих законных прав

кулинарии на протяжении сотен лет и традиционно считается полезным для здоровья. Так вот, многие клиенты Симбы пожаловались, что птичьи гнезда, проданные нечистым на руку предпринимателем, были не чем иным, как сахарной водой.

К сожалению, сегодня такие факты, как нарушение продавцами прав и интересов потребителей с целью повышения их популярности и прибыли, возникли в некогда заслуживающей доверия индустрии электронной коммерции в режиме реального времени.

Какие же шаги были уже приняты, чтобы в корне изменить ситуацию? Провинция Чжэцзян на востоке Китая, являющаяся колыбелью для ведущих представителей электронной коммерции страны, которые, по оценкам, обслуживают более 960 миллионов потребителей по всему миру, в конце февраля запустила систему цифрового надзора за сектором электронной коммерции страны, первую в своем роде в Китае.

Помимо распространенных правонарушений, включая ложное

В этом году одной из важнейших тем Всемирного дня защиты прав потребителей стала «Борьба с пластиковым загрязнением», не на шутку тревожащим весь мир



продвижение, незаконное ценообразование и нарушение прав интеллектуальной собственности, платформа обратила внимание на потенциальные случаи монополии, такие как существование компаний, использующих большие данные для таргетинга на разные группы потребителей с разными ценами на одни и те же продукты.

«Чтобы вернуть доверие потребителей и повысить внутренний потребительский спрос, наши

представители сообщили, что мы используем цифровые преимущества Чжэцзяна в области больших данных и искусственного интеллекта, чтобы контролировать стороны, участвующие в производстве», – говорит Чжан Гэньминь, глава провинциального управления по регулированию рынка.

Усилия на правительственном уровне можно наблюдать повсюду. Так, недавно Пекин опубликовал официальный документ о проде-

ланной за последний год работе в сфере защиты прав потребителей. Столица уничтожила контрафактные противозидемические товары на сумму около 3 миллионов юаней и впервые в Китае ввела максимальный штраф в 3 миллиона юаней за нарушение ценообразования.

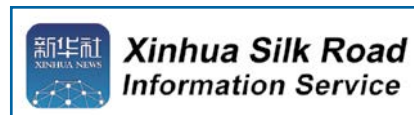
Вот и Ван Лэй, посетитель из провинции Хэнань в Центральном Китае, высоко оценил местный ресторан в Чанше, столице провинции Хунань, поскольку руководство закусочной постоянно напоминает своим посетителям, чтобы они связывались с менеджером всякий раз, как кто-то заставляет их оставлять фальшивые восторженные отзывы.

«Компании все серьезней относятся к нашим отзывам, в то время как мы, потребители, все больше и больше осознаем необходимость защиты своих прав», – отметил Ван.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

НЕДАВНО ПЕКИН ОПУБЛИКОВАЛ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ О ПРОДЕЛАННОЙ ЗА ПОСЛЕДНИЙ ГОД РАБОТЕ В СФЕРЕ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ. СТОЛИЦА УНИЧТОЖИЛА КОНТРАФАКТНЫЕ ПРОТИВОЭПИДЕМИЧЕСКИЕ ТОВАРЫ НА СУММУ ОКОЛО 3 МИЛЛИОНОВ ЮАНЕЙ И ВПЕРВЫЕ В КИТАЕ ВВЕЛА МАКСИМАЛЬНЫЙ ШТРАФ В 3 МИЛЛИОНА ЮАНЕЙ ЗА НАРУШЕНИЕ ЦЕНООБРАЗОВАНИЯ

В НАЧАЛЕ ФЕВРАЛЯ В КИТАЕ БЫЛ ОПУБЛИКОВАН НОВЫЙ ДОКУМЕНТ, НАПРАВЛЕННЫЙ НА СОДЕЙСТВИЕ ЗАНЯТОСТИ ВЕТЕРАНОВ – БЫВШИХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ – И ОТКРЫТИЮ НОВЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ В ЗОНАХ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ (ЗЭР), ГДЕ СОСРЕДОТОЧЕНЫ ВЫСОКОТЕХНОЛОГИЧНЫЕ ОТРАСЛИ И ПРЕДПРИЯТИЯ СТРАНЫ.



ВЕТЕРАНЫ ЗА РАБОТОЙ



Преференциальная деловая политика, проводимая Китаем, увеличивает вероятность того, что бывшие военнослужащие получают хорошие рабочие места

Подчеркивая лидирующую роль EDZ в индустриализации Китая, экономической открытости и предпринимательской активности, этот документ возлагает большие надежды на экономические центры, помогая военнослужащим присоединиться к рабочей силе после службы.

Как сообщил пресс-секретарь Министерства по делам ветеранов, EDZ играют важную роль в диверсификации возможностей для их трудоустройства, помогая им начать бизнес.

Более того, по словам представителя ведомства, преференциальная деловая политика и стимулы, присущие таким экономическим комплексам, увеличат вероятность того, что бывшие военнослужащие получают хорошие рабочие места и начнут успешный бизнес.

В документе также содержится призыв к усилиям по укреплению преференциального режима и финансовой помощи ветеранам, желающим начать свой бизнес, указав на необходимость практического

соблюдения данного режима и политики поддержки ветеранов при трудоустройстве и открытии бизнеса и подчеркнув при этом важность соблюдения рыночных правил, равных возможностей для трудоустройства с учетом местных условий.

Документ был опубликован совместно восемью центральными правительственными ведомствами, включая Министерство по делам ветеранов.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



В КОНЦЕ ФЕВРАЛЯ КИТАЙ ПРЕДСТАВИЛ НОВЫЙ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ ОРГАН ПО СОДЕЙСТВИЮ ОЖИВЛЕНИЮ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ, ВЕДЬ САМАЯ ГУСТОНАСЕЛЕННАЯ СТРАНА МИРА ОБЪЯВИЛА ОБ ИСКОРЕНЕНИИ АБСОЛЮТНОЙ БЕДНОСТИ, СМЕНИВ АКЦЕНТ СВОЕЙ ПОЛИТИКИ НА ДАЛЬНЕЙШЕЕ РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ РЕГИОНОВ.

АКЦЕНТ – НА РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКИХ РЕГИОНОВ



Чайные плантации китайской провинции Гуйчжоу, жители которой в минувшем году были избавлены от абсолютной бедности

Национальная администрация, которой поручена работа по оживлению сельских районов, является преемницей Руководящей группы Государственного совета по борьбе с бедностью и дальнейшему развитию, сосредоточенной на надзоре за усилиями страны по сокращению неимущих граждан.

СМЕНА ПРИОРИТЕТОВ

Новая администрация взялась за дело сразу после того, как Китай объявил о «полной победе» в искоренении абсолютной нищеты, отме-

тив переход приоритета политики страны от борьбы с бедностью к всестороннему содействию оживлению сельских районов.

Тогда же в Пекине состоялось и грандиозное собрание, посвященное достижениям страны в борьбе с бедностью и чествованию ее лучших борцов.

Официальные данные показывают, что последние 98,99 миллиона малообеспеченных сельских жителей, живших за чертой бедности, за последние восемь лет вырвались из

нищеты. Все 832 бедных округа и 128 000 бедных деревень были исключены из данного списка.

СОГЛАСНО ПЕРЕПИСИ НАСЕЛЕНИЯ

Об этом свидетельствуют и результаты национальной переписи населения, опубликованные в последние дни зимы.

Согласно действующим стандартам, все неимущие сельские жители Китая были выведены из бедности, сообщили источники в Государственном совете, ведущем группо-

вом офисе национальной переписи населения по борьбе с нищетой.

По сообщению официальных источников, перепись предоставила достоверную и точную статистическую информацию. Полученные результаты наглядно демонстрируют, что прогресс Китая в борьбе с нищетой является прочным и может выдерживать любые возможные испытания.

По данным ведомства, для обеспечения полной достоверности данных переписи были приняты многочисленные меры, включая ее научно разработанный план, а также электронный и сетевой процесс производства данных.

С 2020-го до начала 2021 года более 210 000 переписчиков провели исследование по борьбе с бедностью в 22 провинциях, автономных регионах и муниципалитетах в центральной и западной частях Китая.

Данные опроса свидетельствуют, что в 2020 году располагаемый доход на душу населения сельских жителей в бедных округах достиг 12 588 юаней (около 1950,96 доллара США), а с 2012 года среднегодовой рост составил 11,6%, что на 2,3 процентных пункта выше, чем у сельского населения в целом по стране.

Результаты переписи также показали, что малоимущим сельским жите-



Сегодня наблюдается переход приоритета политики страны от борьбы с бедностью к всестороннему содействию оживлению сельских районов

лям были предоставлены гарантии в отношении продуктов питания, одежды, обязательного образования, базового медицинского обслуживания и доступа к безопасному жилью и питьевой воде.

И ПРОДАЖИ РАСТУТ

Между тем компании в обедневших округах Китая продемонстрировали двузначный рост своей среднегодовой выручки от продаж в период 13-й пятилетки (2016-2020 гг.), так как их производство постоянно набирало обороты.

Этот показатель составил 14,6% для предприятий в 832 бедных округах страны, которые с тех пор были исключены из этого списка.

Согласно данным администрации, в бедных округах северо-восточного региона страны наблюдались самые высокие темпы роста доходов от продаж за последние два года, составив 13,6% в 2019 году и 29,7% в 2020 году.

За последние пять лет среднегодовые темпы роста продаж в Восточном, Центральном и Западном Китае составили 18,7%, 15,6% и 13% соответственно.

Промышленное расположение в обедневших округах страны было дополнительно оптимизировано. Предприятия, связанные с производством коммуникационной электроники, программным обеспечением и услугами в области информационных технологий, росли интенсивнее: среднегодовые темпы роста за тот же период составили 45,4% и 35,1% соответственно.

По официальным данным, в 2020 году 683 обедневших округа продемонстрировали положительный рост выручки от продаж, что составило 82,1% от общего показателя.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Малоимущим сельским жителям были предоставлены гарантии в отношении продуктов питания, одежды, обязательного образования и базового медицинского обслуживания



По словам ученого, прошедшие праздничные дни характеризовались значительным ростом расходов населения по всему Китаю, включая сельские домохозяйства и города 3-го и 4-го уровней.

Китайская молодежь сейчас «составляет 25% населения страны, но вместе с тем на нее приходится 60% от общего роста расходов». Этот год стал первым, когда Китай стимулировал развитие цифрового юаня, и, как следствие, «произошел мощный скачок в продажах китайских торговых марок, что свидетельствует о несомненном росте качества китайского производства», – отметил г-н Турк.

«Китайский средний класс пережил самый быстрый рост, который когда-либо видел мир», – подчеркнул профессор. – Его размер в 2020 году составлял 400 миллионов человек, и ожидается, что он удвоится к 2035 году. Китайский средний класс является крупнейшим в мире, и местные потребители продолжают увеличивать свои расходы быстрее, чем в любой другой стране мира».

По его словам, частное потребление в настоящее время – это основной драйвер экономического роста в Китае, а расходы на новогодние праздники в частности являются барометром частного потребления в Китае: «Учитывая важность рас-

ХАК ЗАЯВИЛ ХЭЙРИ ТУРК, ПРОФЕССОР ЭКОНОМИКИ ШКОЛЫ БИЗНЕСА СТЮАРТА В ИЛЛИНОЙСКОМ ТЕХНОЛОГИЧЕСКОМ ИНСТИТУТЕ В ЧИКАГО, В СВОЕМ ИНТЕРВЬЮ, РЕЗКОЕ УВЕЛИЧЕНИЕ ОБЪЕМА РОЗНИЧНЫХ ПРОДАЖ В КИТАЕ ВО ВРЕМЯ НЕДАВНЕГО ПРАЗДНИКА ВЕСНЫ УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО СТРАНА СТАЛА НЕ ТОЛЬКО ЯДРОМ ГЛОБАЛЬНОЙ ЦЕПОЧКИ ПОСТАВОК, НО И СТЕРЖНЕМ ГЛОБАЛЬНЫХ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ.

СРЕДНИЙ КЛАСС – ОСНОВА ЭКОНОМИЧЕСКОЙ СТАБИЛЬНОСТИ



Прошедший Праздник весны продемонстрировал значительный рост расходов населения по всему Китаю

КИТАЙСКИЙ СРЕДНИЙ КЛАСС ПЕРЕЖИЛ САМЫЙ БЫСТРЫЙ РОСТ, КОГДА-ЛИБО ВИДЕЛ МИР – ЕГО РАЗМЕР В 2020 ГОДУ СОСТАВЛЯЛ 400 МИЛЛИОНОВ ЧЕЛОВЕК, И ОЖИДАЕТСЯ, ЧТО ОН УДВОИТСЯ К 2035 ГОДУ. КИТАЙСКИЙ СРЕДНИЙ КЛАСС ЯВЛЯЕТСЯ КРУПНЕЙШИМ В МИРЕ, И МЕСТНЫЕ ПОТРЕБИТЕЛИ ПРОДОЛЖАЮТ УВЕЛИЧИВАТЬ СВОИ РАСХОДЫ БЫСТРЕЕ, ЧЕМ В ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СТРАНЕ МИРА

ходов среднего класса как основного компонента частного потребления, нет сомнений в том, что средний класс Китая стимулирует и мировой рост».

«Мир очень заинтересован в экономическом росте Китая – здешняя экономика стала неотъемлемой частью общемировой», – сказал он,

КИТАЙ МНОГОГО ДОСТИГ В 2020 ГОДУ, ВКЛЮЧАЯ ИСКОРЕНЕНИЕ АБСОЛЮТНОЙ БЕДНОСТИ, ПОСАДКУ КОСМИЧЕСКИХ КОРАБЛЕЙ НА ЛУНУ И СДЕРЖИВАНИЕ ПАНДЕМИИ. ЧТО НАИБОЛЕЕ ВАЖНО, «КИТАЙСКАЯ ЭКОНОМИКА ИЗБЕЖАЛА СПАДА, А КИТАЙ СТАЛ ЕДИНСТВЕННЫМ КРУПНЫМ ГОСУДАРСТВОМ С ПОЛОЖИТЕЛЬНЫМ РОСТОМ ВВП



Частное потребление в настоящее время – это основной драйвер экономического роста в КНР



Китайская молодежь сейчас составляет четверть населения страны, но между тем на нее приходится 60% от общего роста расходов

добавив, что это доброе предзнаменование для глобальной экономики и долгожданного восстановления мира во всем мире.

По данным Международного валютного фонда, с 2013 по 2018 год на Китай приходилось 28% процентов всего мирового экономического роста, что делает его двигателем глобального экономического роста.

Г-н Турк уверен, что продолжающийся экономический успех Китая, несомненно, кроется в эффективном решении проблемы эпидемии COVID-19.

«Эффективный способ, которым Китай справился с пандемией, был одним из лучших способов продемонстрировать свои научные ноу-хау, компетентность правительства и доверие людей к руководству», – сказал он.

Кроме того, «Китай целиком и полностью выполняет свои обещания, поставляя глобальное общественное благо в виде помощи при пандемии в разные страны» и отправляет медицинскую помощь во многие страны. «Поскольку развивающиеся страны серьезно пострадали от пандемии, вакцины, производимые в Китае, являются практически единственной надеждой для большинства бедных стран положить конец затянувшейся эпидемии», – убежден Хэйри Турк.

Китай многого достиг в 2020 году, включая искоренение абсолютной бедности, посадку космических кораблей на Луну и сдерживание пандемии. Что наиболее важно, «китайская экономика избежала спада, а Китай оказался единственной крупной страной с положительным ростом ВВП», – подытожил спикер.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



**Xinhua Silk Road
Information Service**

КАК СООБЩАЕТ ECONOMIC INFORMATION DAILY СО ССЫЛКОЙ НА УПРАВЛЕНИЕ ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ КИТАЯ (СААС), СЕКТОР ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ КНР НЕДАВНО ОТМЕНИЛ ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЯХ В ДАННУЮ ОТРАСЛЬ И ПЕРЕСМОТРЕЛ НЕГАТИВНЫЙ СПИСОК ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТИЦИЙ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАСШИРЕНИЯ ОТКРЫТОСТИ.

ПОЛЕТ НАВСТРЕЧУ: СЕКТОР ГРАЖДАНСКОЙ АВИАЦИИ КИТАЯ РАСШИРЯЕТ ОТКРЫТОСТЬ

Согласно СААС, политика иностранных инвестиций в отрасль гражданской авиации будет осуществляться в соответствии с законом об иностранных инвестициях и согласно негативному списку, что означает, что иностранные вложения могут быть получены в любой области сектора, где это не запрещено законом.

Как сообщил Ян Ин, заместитель директора Департамента политики, права и регулирования СААС, в данном секторе сохраняются ограничения на доступ иностранных инвестиций в общественный воздушный транспорт, авиацию общего назначения и гражданские аэропорты.

Пункты, исключенные из списка, будут управляться недискриминационным образом, что согласуется с внутренними инвестициями, такими как лицензирование отрасли и надзор во время и после мероприятия, добавил г-н Ян.

Помимо этого, Китай принял меры по усилению политической поддержки сектора гражданской авиации, чтобы ускорить структурную реформу предложения в сфере использования иностранного капи-



тала, а также стимулировать и направлять вклад иностранных инвестиций, технологий и менеджмента в ключевые области бизнеса этого сектора.

Как стало известно, в каталоге отраслей, которые поощряют иностранные инвестиции версии 2020

года, позиции для гражданской авиации выросли с 14 до 16, включая гражданские аэропорты, авиацию общего назначения, производство оборудования, беспилотные летательные аппараты и другие области.

**Источник: Xinhua Silk Road
Information Service**

ЧЕМ БОЛЬШЕ СТРАН, ТЕМ ЛУЧШЕ

РАНЬШЕ ВСЕ ПОЕЗДА ИЗ КИТАЯ И В КИТАЙ ПО ТРАНСКАСПИЙСКОМУ МЕЖДУНАРОДНОМУ ТРАНСПОРТНОМУ МАРШРУТУ – КОРИДОРУ В ЕВРОПУ ЧЕРЕЗ КАЗАХСТАН, КАСПИЙСКОЕ МОРЕ И ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНУЮ МАГИСТРАЛЬ БАКУ-ТБИЛИСИ-КАРС СТАРТОВАЛИ ИЛИ ФИНИШИРОВАЛИ В СИАНЕ. ТЕПЕРЬ В ЭТОМ СООБЩЕНИИ ПОЯВИЛСЯ ЕЩЕ ОДИН МАРШРУТ – ИЗ ЦИНДАО (ПРОВИНЦИЯ ШАНЬДУН).

Наталья БУТЫРИНА



Чем больше стран вовлекаются в транзит, тем лучше они могут оптимизировать свои услуги, создав более эффективные связи между Азией и Европой

В феврале азербайджанские железные дороги приняли в Баку первый контейнерный блок-поезд из этого города.

Первый блок-поезд из Циндао (то есть поезд с грузами разных экспортеров, которые доставляются в один порт или из порта) состоял из 81 40-футовых контейнеров с бытовой техникой и химическими продуктами. Большая часть грузов (50 контейнеров) была предназначена для Азербайджана, остальная – отправлена в Грузию, Турцию, Румынию и Италию. К примеру, для Грузии было предназначено 15 контейнеров.

Через Каспийское море контейнеры переправлены на фидерном судне «Бекет Ата» из порта Актау в порт Алят. Результатом отправки первого экспортного поезда из Китая в Азербайджан стало налаженное железнодорожное сообщение с переправой через Каспий между Циндао и Баку.

Азербайджанские железные дороги реализовали проект совместно с КТЗ-Express, ADY Container и GR Logistics and Terminals – компаниями, входящими в Транскаспийский международный транспортный консорциум.

Расстояние от Циндао до Баку блок-поезд преодолел за 16 дней.

Представитель ADY Container добавил, что до конца 2021 года Азербайджан примет еще 50 блок-поездов из Китая.

Напомним, что азербайджанская компания ADY и китайская Xi'an Continental Bridge International Logistic в мае 2019 года подписали транспортное соглашение об экспедиции контейнерных перевозок по ТМТМ. Соглашение предусматривает экспедицию контейнерных поездов в рамках проекта «Один пояс, один путь».

Известно, что Циндао – второй по размерам порт КНР с крупнейшими в стране зерновыми и нефтяными терминалами.

Чем больше стран вовлекаются в транзит, тем лучше они могут оптимизировать свои услуги, создав более эффективные связи между Азией и Европой..

Стоит отметить, что в 2020 году к железнодорожному Шелковому пути в качестве хабов подключились новые европейские города. Например, Амстердам и Льеж. Даже Великобритания теперь связана с Китаем железнодорожным сообщением через европейские порты.

В Парке скульптур Цзинань, расположенном в Шанхае, гигантском мегаполисе на востоке Китая, зацвела вишня. Каждый день сюда приходит множество местных жителей, чтобы полюбоваться прекрасным зрелищем и вдохнуть чудесный аромат цветов. 2 марта 2021 г.







ВЫСТУПАЯ НА САММИТЕ «ОДНА ПЛАНЕТА», СОСТОЯВШЕМСЯ В НАЧАЛЕ НЫНЕШНЕГО ГОДА, ВИЦЕ-ПРЕМЬЕР КИТАЯ ХАНЬ ЧЖЭН ПРИЗВАЛ ВСЕ СТРАНЫ СТРОИТЬ ОБЩЕЕ БУДУЩЕЕ ВО ИМЯ ЖИЗНИ НА ЗЕМЛЕ.

СПАСАЯ ПРИРОДУ, МЫ СПАСАЕМ СЕБЯ

В рамках глобального предприятия Китай внес значительный вклад в улучшение качества окружающей среды и увеличение биоразнообразия в процессе высококачественного развития. Следующие факты наглядно показывают, что сделал Китай, чтобы сделать мир вокруг лучше.

– Китай выпустил руководство по экологической стратегии «красной линии», которая гарантирует, что определенные регионы находятся под защитой.

– Страна способствовала разработке законов и постановлений по защите диких животных, национальных парков, водно-болотных угодий и природных заповедников, чтобы обеспечить защиту биоразнообразия с правовой поддержкой.

– Чтобы защитить экосистемы и находящиеся под угрозой исчезновения виды животных, страна создает систему национальных парков, запустив десять таких проектов, в том числе знаменитые национальные парки гигантских панд с общей экспериментальной площадью 220 000 квадратных километров.

– Площадь водно-болотных угодий Китая увеличилась более чем на 200 000 гектаров за последние пять лет благодаря мерам по улучшению сохранения и восстановления водно-болотных угодий. В стране также создана национальная система защиты водно-болот-



Ветроэлектростанция в Чжанцзякоу, провинция Хэбэй на севере Китая



Кианги – тибетские дикие ослы в Национальном природном заповеднике «Гора Алтун» на северо-западе Синьцзян-Уйгурского автономного района Китая



Солнечные модули в промышленном парке фотоэлектрoэнергии в городе Голмуд, провинция Цинхай, северо-запад Китая

ных угодий для их многоуровневого управления по всей стране.

– 10-летний запрет на рыбную ловлю, вступивший в силу с 1 января, распространяется на все ключевые воды реки Янцзы. Этот шаг поможет самому протяженному водному пути страны оправиться от истощающихся водных ресурсов и деградации биоразнообразия. Запрет на рыбную ловлю в 332 заповедных зонах вдоль реки действует с начала 2020 года.

– За первые 10 месяцев 2020 года более 86,1% воды в экономическом поясе реки Янцзы соответствовали стандарту третьего уровня или выше, что на 12,8 процентных пункта выше, чем в 2016 году. Китай класси-

фицирует качество воды по шести уровням, начиная с первого, который подходит для питья после минимальной обработки, до шестого уровня, который характеризуется сильным загрязнением.

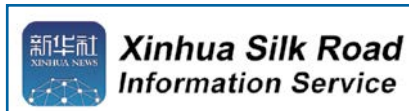
– Китай ввел временные правила управления торговлей выбросами углерода, которые вступили в силу 1 февраля. Эти правила являются ключевым шагом к созданию национальной системы торговли выбросами. На начальном этапе 2225 энергетических компаний, выбрасывающих более 26 000 тонн парниковых газов в год, могут начать торговлю своими квотами на выбросы.

– Некогда крупнейший в мире получатель мусора из-за рубежа, Ки-

тай в прошлом году объявил, что запретит весь импорт твердых отходов с 1 января 2021 года на фоне неуклонного стремления страны к зеленому развитию.

– Призывая к глобальному сотрудничеству в области сохранения биоразнообразия, 15-е совещание Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии состоится в 2021 году в Куньмине, столице юго-западной провинции Юньнань. На мероприятии будет проведен обзор деятельности за 2020 год, также планируется установить новые глобальные цели в области биоразнообразия на 2030 год.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



КИТАЙ, ВТОРАЯ ПО ВЕЛИЧИНЕ ЭКОНОМИКА МИРА И КРУПНЕЙШИЙ ИНВЕТОР В ВОЗОБНОВЛЯЕМЫЕ ИСТОЧНИКИ ЭНЕРГИИ, ФОРМУЛИРУЕТ ПОДРОБНЫЕ И ПРАКТИЧЕСКИЕ МЕРЫ ПО СОКРАЩЕНИЮ ВЫБРОСОВ УГЛЕРОДА.

Государственный совет – кабинет министров страны недавно выпустил руководство, направленное на ускорение развития зеленой и низкоуглеродной экономической системы.

Руководство призывает к усилиям по повышению эффективности использования ресурсов, усилению защиты экологической среды и эффективному контролю за выбросами парниковых газов. В руководстве отмечается, что к 2025 году в Китае произойдет заметный рост масштабов «зеленой» промышленности, продолжится снижение основных загрязнителей и сократится интенсивность выбросов углерода.

В документе изложены ключевые меры по достижению поставленных целей, включая развитие экологически чистых и низкоуглеродных систем производства и потребления. Китай также планирует ускорить модернизацию зеленой инфраструктуры, развитие зеленых и низкоуглеродных технологий, а также усовершенствовать законы, правила и политику.

Являясь важным участником принятия Парижского соглашения и ак-



ЦЕЛЬ – УГЛЕРОДНАЯ НЕЙТРАЛЬНОСТЬ

тивным участником его реализации, Китай твердо привержен борьбе с изменением климата. Страна пообещала достичь пика выбросов углекислого газа к 2030 году и добиться углеродной нейтральности к 2060 году.

Однако амбициозные цели по сокращению выбросов углерода будут нелегкими. Как крупнейшая развивающаяся страна, которая все еще находится на стадии индустриализации и урбанизации, Китай имеет все основания для дальнейшего

развития, а также несет ответственность за улучшение условий жизни людей.

Углеродная нейтральность влечет за собой полный экономический и социальный сдвиг в сторону экологически чистого и низкоуглеродного использования, что резко снижает использование угля, основного источника энергии в Китае. Стране необходимо значительно снизить процент потребления угля за относительно короткий период времени

Являясь важным участником принятия Парижского соглашения и активным участником его реализации, Китай твердо привержен борьбе с изменением климата. Страна пообещала достичь пика выбросов углекислого газа к 2030 году и добиться углеродной нейтральности к 2060 году



и преодолеть проблемы в области технологий, промышленности, строительства инфраструктуры, занятости и социального обеспечения.

Такой масштабный сдвиг, безусловно, бросит вызов традиционной модели экономического развития страны, но Китай уверен в достижении углеродной нейтральности.

Чтобы выполнить обязательства по сокращению выбросов углерода перед миром, Китаю необходимо

приложить чрезвычайные усилия. Низкоуглеродные отрасли, такие как возобновляемые источники энергии, «умные» электросети и новые энергетические транспортные средства, широко развиваются по всей стране в стремлении к более экологичному будущему.

Ожидается, что в этом году будет официально запущена национальная система торговли квотами на выбросы (ETS), с помощью которой 2225 энергетических компаний смогут

начать торговать своими квотами на выбросы на начальном этапе. Между тем Китай стремится постепенно расширять рынок, чтобы охватить более энергоемкие отрасли и обогатить разновидности и методы торговли.

Достижение цели зеленого развития страной с 1,4 миллиарда человек станет вдохновляющим прецедентом для всего остального мира.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



**Xinhua Silk Road
Information Service**

КИТАЙСКИЙ АВТОПРОИЗВОДИТЕЛЬ DONGFENG MOTOR CORPORATION ЗАЯВИЛ В НАЧАЛЕ МАРТА, ЧТО НАЧАЛ ПРЕДЛАГАТЬ БЕСПЛАТНЫЕ ТЕСТОВЫЕ ПОЕЗДКИ НА СВОИХ БЕСПИЛОТНЫХ ТАКСИ В УХАНЕ, СТОЛИЦЕ ПРОВИНЦИИ ХУБЭЙ, РАСПОЛОЖЕННОЙ В ЦЕНТРАЛЬНОМ КИТАЕ.

ТАКСИ-БЕСПИЛОТНИКИ – НА ДОРОГАХ УХАНЯ



Парк беспилотных автомобилей – в зоне экономического развития города Цанчжоу, провинция Хэбэй на севере Китая, 14 мая 2020 г.

Более 40 автономных транспортных средств, получивших название RoboTaxi, выведены на дороги в зоне экономического и технологического развития города. По данным технического центра компании, пробная услуга включает около 20 конкретных парковочных мест и более 10 маршрутов.

На каждом робо-такси, преобразованном из чисто электрических транспортных средств Dongfeng, установлена система навигации и позиционирования Beidou, а также система экологического восприятия. К последним относятся камеры высокого разрешения, лидар и радар миллиметрового диапазона.

Ожидается, что бортовой суперкомпьютер, основанный на новейших технологиях 5G, точно и быстро опре-

делит различные сценарии движения. «Это обеспечивает бесперебойную работу такси», – сказал Бянь Нин, руководитель проекта самоуправления Технического центра Dongfeng.

Учитывая нормативные требования, этим беспилотным такси необходимы инспекторы по безопасности. Однако, по словам г-на Бянь, инспектор по безопасности возьмет на себя управление автомобилем только в том случае, если возникнет непредвиденная чрезвычайная ситуация.

Как сообщили представители компании, Dongfeng Motor Corporation планирует запустить в Ухане более 200 беспилотных такси в течение следующих двух-трех лет.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

В КОНЦЕ ФЕВРАЛЯ МУНИЦИПАЛИТЕТ ШАНХАЯ
В ВОСТОЧНОМ КИТАЕ ОБНАРОДОВАЛ ПЛАН РАЗВИТИЯ
ИНДУСТРИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ НА НОВЫХ
ИСТОЧНИКАХ ЭНЕРГИИ (NEV) НА ПЕРИОД С 2021 ПО 2025 ГОД.



ШАНХАЙ: NEV-2021/2025



Посетитель тестирует электромобиль Lixiang One во время 18-й Шанхайской международной выставки автомобильной промышленности в Шанхае, Восточный Китай, 17 апреля 2019 г.

Согласно данному плану, к 2025 году годовой объем производства NEV в Шанхае превысит 1,2 миллиона единиц, а стоимость выпуска новых транспортных средств превысит 350 миллиардов юаней (около 54,22 миллиарда долларов США), что составит более 35% от общего производства автомобилей города.

Шанхай будет поддерживать разработку NEV компанией SAIC Motor. К 2025 году продажи легковых автомобилей собственной марки в моделях NEV составят более 30%, а в целом продажи NEV составят более 20% от общего объема продаж автомобилей.

Между тем муниципалитет будет поддерживать местные предприятия NEV в проведении слияний и

поглощений (M&A) внутри страны и за рубежом для укрепления производственной цепочки.

Цю Вэньцзинь, заместитель директора Шанхайской комиссии по муниципальному развитию и реформам, сообщил, что мегаполис сосредоточит внимание на поддержке чистых электромобилей посредством дифференцированных мер.

Собранные данные показывают, что в 2020 году Шанхай стимулировал использование дополнительных 121 000 NEV, что на 92% больше, чем в прошлом году, и в общей сложности было продано 424 000 NEV (включая 1483 транспортных средства на топливных элементах).

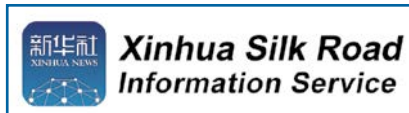
«Запуск партии электромобилей с большим запасом хода и высоким уровнем интеллекта весьма эффек-

тивно пробудил энтузиазм граждан в отношении покупки экологически чистых транспортных средств. Доля электромобилей в общих продажах NEV значительно увеличилась с 29% в 2018 году до 63% в прошлом году», – отметил г-н Цю.

Чтобы лучше поддерживать развитие отрасли NEV, в городе нацелены построить соответствующую инфраструктуру.

Согласно озвученному плану, Шанхай будет поощрять преобразование существующих общедоступных зарядных аккумуляторов в быструю зарядку постоянного тока (DC) и стремиться к созданию или восстановлению 10 000 быстrozаряжаемых аккумуляторов.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



ПО ЗАЯВЛЕНИЮ КАМБОДЖИЙСКИХ ВЛАСТЕЙ, ТЕКУЩИЕ ПРОЕКТЫ ПО ВОДОСНАБЖЕНИЮ СЕЛЬСКИХ РАЙОНОВ И СТРОИТЕЛЬСТВУ ДОРОГ В СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ ПРИ ПОДДЕРЖКЕ КИТАЯ ИГРАЮТ РЕШАЮЩУЮ РОЛЬ В ПОДДЕРЖКЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ И СОКРАЩЕНИИ БЕДНОСТИ В СЕЛЬСКИХ РАЙОНАХ КАМБОДЖИ.

КИТАЙ – КАМБОДЖА: ВЗАИМОПОМОЩЬ ПРЕЖДЕ ВСЕГО



Китайский инженер исследует новую скважину, построенную в рамках Фазы II проектов водоснабжения сельских районов и сельских дорог при поддержке Китая в Камбодже в провинции Кампонг Спё, 15 января 2021 г.

Так, госсекретарь и официальный представитель MRD Чан Даронг сообщил, что с 2017 года проекты на этапах I и II под управлением Министерства сельского развития Камбоджи (MRD) оказались весьма успешными.

Он отметил, что Китайская компания международного экономического и технического сотрудничества Цзянси (CJIC) была подрядчиком по проекту водоснабжения в сельской местности, в то время как Shanghai Construction Group Co., Ltd. (SCG) и

Yunnan Construction and Investment Holding Group Co., Ltd. (YCIH) выступили подрядчиками по проекту сельской дороги.

«Эти компании получили признание и поддержку со стороны правительства, местных властей

и населения Камбоджи», – сказал спикер, добавив, что эти китайские компании, помимо рытья колодцев и строительства дорог, жертвовали медицинские товары сельским семьям и учебные материалы для сельских школ в течение всего периода пандемии.

По его словам, в ходе реализации проектов китайские друзья также провели обучение для сотен камбоджийских инженеров и технических рабочих: «Это социально ответственное поведение – конкретное проявление культурных взаимосвязей».

Надо отметить, что с момента вспышки COVID-19 большинство локализованных проектов по оказанию помощи Китаем в рамках MRD не пострадало от пандемии.

ВЫГОДА ДЛЯ СЕЛЬСКИХ ЖИТЕЛЕЙ

Чан Даронг, который также является директором проекта «China-Aid Cambodia Rural Water Supply and Rural Road Projects Phase II», особо подчеркнул, что эти проекты сыграли жизненно важную роль в улучшении национальной экономики и благосостояния сельских жителей Кам-



Уличный продуктовый ларек в Пномпене, Камбоджа

боджи: «Раньше женщины и дети в сельских районах, чтобы пополнить ежедневный запас воды, отправлялись на довольно-таки дальнее от своих домов расстояние, но теперь им больше не нужно этого делать, потому что рядом с их домами есть колодцы и пруды, вырытые в рамках проекта при поддержке Китая».

«Проект строительства сельской дороги принес большую пользу

местным жителям, предоставив им возможность пользоваться надежными и удобными дорогами и обеспечив круглогодичный доступ к рынкам и другим социальным услугам, – продолжает чиновник. – Нет ни пыли в засушливый сезон, которая сказывалась неблагоприятным образом на их здоровье, ни грязи в сезон дождей».

Он воздал должное Китаю за то, что страна уделяет больше внимания малым и средним проектам социального обеспечения и общественным объектам, заявив, что эти проекты напрямую помогли улучшить условия жизни сельских жителей Камбоджи, и отметив, что, когда он участвовал в инспекции участка, многие жители деревни рассказали ему, что строительство дорог и объектов водоснабжения значительно улучшило их здоровье и быт в целом.

Чан Даронг поведал, что в ходе реализации проектов китайские компании также предоставили возможность местным камбоджийцам устроиться на работу: «Люди, которым предложена работа, имеют следующие преимущества: знания, полученные от китайских инженеров, заработная плата и место работы, расположенное недалеко от дома».



Местный продавец предлагает жареные бананы и картофель на одной из улиц в Пномпене, Камбоджа



Китайские инженеры доставляют предметы первой необходимости сельским жителям рядом с новой скважиной, построенной КНР в провинции Кампонг Спё, Камбоджа, 15 января 2021 г.

ИСКРЕННЯЯ БЛАГОДАРНОСТЬ

Спикер подчеркнул, что дружба между Камбоджей и Китаем имеет давнюю историю братства, а помощь Китая всегда была искренней и прагматичной: «Эти проекты являются ярким свидетельством на-

шего сотрудничества в построении сообщества общего будущего между Камбоджей и Китаем. Я хотел бы выразить искреннюю признательность правительству Китая за его вклад и китайским компаниям за их самоотверженный труд. Я искренне наде-

юсь, что все китайские сотрудники будут в безопасности во время этой пандемии».

Он добавил, что MRD продолжит сотрудничество с китайскими партнерами для управления текущими и последующими проектами на основе общих рамок соглашения о предоставлении субсидий на сельское водоснабжение и строительство сельских дорог, достигнутого правительствами двух стран.

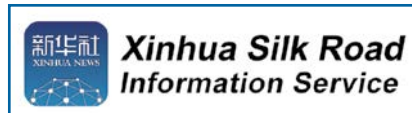
Г-н Даронг твердо убежден в том, что Китай будет продолжать поддерживать Камбоджу до тех пор, пока эта страна Юго-Восточной Азии не достигнет своей цели по обеспечению чистой водой всех сельских жителей к 2025 году: «Мы надеемся, что мы сможем работать вместе для 12 миллионов сельских жителей Камбоджи, чтобы получить чистую воду к 2025 году и построить здесь как можно больше качественных дорог. Я осознаю, что это значительный вклад в развитие национальной экономики Камбоджи».

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



Продавец готовит тележку с высушенными на солнце пресноводными моллюсками, прежде чем предложить их покупателям. Пномпень, Камбоджа

НЕ ТАК ДАВНО ПРОВИНЦИЯ ЦЗИЛИНЬ, РАСПОЛОЖЕННАЯ НА СЕВЕРО-ВОСТОКЕ КИТАЯ, СОЗДАЛА СВОЮ АССОЦИАЦИЮ КИБЕРСПОРТА В ГОРОДЕ ЧАНЧУНЬ. ЭТО БЫЛО СДЕЛАНО С ЦЕЛЮ ПРЕДОСТАВИТЬ ИГРОКАМ ПЛАТФОРМУ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ, А ТАКЖЕ ЛУЧШЕ РЕГУЛИРОВАТЬ ДАННУЮ ОТРАСЛЬ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ЕЕ УСПЕШНОГО РАЗВИТИЯ.



ЦЗИЛИНЬ КИБЕРСПОРТИВНЫЙ



На сегодняшний день рынок киберспорта Китая переживает стремительное развитие

Отметим, что на сегодняшний день китайский киберспортивный рынок находится в стремительном развитии, а ассоциация киберспорта в провинции Цзилинь нацелена на дальнейшее повышение эффективности предложения киберспортивных продуктов и услуг, стимулирование скоординированного развития смежных секторов для ускорения создания успешной и упорядоченной отраслевой структуры.

По словам Ву Ипэна, президента недавно созданной ассоциации, ее

киберспортивная деятельность будет способствовать укреплению связей и обмену идеями с другими организациями киберспорта в стране.

Рынок киберспорта Китая в последние годы демонстрирует экспоненциальный рост, при этом выручка выросла на 44,16% с 94,73 млрд юаней (около 14,63 млрд долларов США) в 2019 году до 136,56 млрд юаней в 2020 году, в то время как количество киберспортивных игроков по всей стране выросло на 9,65% в годовом исчислении. Согласно отчету, опубликованному совместно

рабочим комитетом по изданию игр Китайской ассоциации аудио-видео и цифровых публикаций и Китайского научно-исследовательского института развития игровой индустрии, в прошлом году он достиг 488 миллионов человек.

Исследование рынка компании IResearch и в дальнейшем предсказывает продолжение роста рынка киберспорта в Китае, чей доход на начало 2021 года оценивается в 165,14 млрд юаней.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

И НИКАКОГО РИСКА! ОТКРЫТ НОВЫЙ ГРУЗОВОЙ МАРШРУТ ГУАНСИ – КАЗАХСТАН



В СЕРЕДИНЕ МАРТА
НЫНЕШНЕГО ГОДА БЫЛ
ЗАПУЩЕН ГРУЗОВОЙ
ПОЕЗД КИТАЙ – ЕВРОПА,
СОЕДИНЯЮЩИЙ
ГУАНСИ-ЧЖУАНСКИЙ
АВТОНОМНЫЙ РАЙОН
КИТАЯ С КАЗАХСТАНОМ.

Наталья БУТЫРИНА

По данным Международного железнодорожного порта Наньнина, недавно открытый маршрут протяженностью 5031 км соединяет столицу Гуанси Наньнин и столицу Казахстана Нур-Султан с остановкой в Сиане, столице провинции Шэньси на северо-западе Китая.

Поезд, загруженный 49 контейнерами с тяжелой техникой, будет находиться в пути 13 дней, прежде чем доедет до Нур-Султана.

Башенные краны, производимые компанией Guangxi Construction Engineering Group Construction Machinery

Manufacturing Co. Ltd., очень популярны у клиентов в Казахстане. Однако традиционный метод экспортной транспортировки медленный, и часто возникает риск невыполнения обязательств по своевременной доставке. Решение о запуске поезда по новому маршруту было с воодушевлением встречено председателем компании Лян Фашеном.

«Раньше мы перевозили башенные краны в Казахстан в основном автомобильным транспортом, что занимало около полутора месяцев. Теперь доставка из международ-



Недавно открытый маршрут имеет большое значение для продвижения роли Наньнина – самого зеленого города Поднебесной – в инициативе «Один пояс, один путь» и стимулирования промышленного развития прилегающих территорий

ного железнодорожного порта Наньнин поездом позволяет сэкономить более 30 дней времени. Это безопаснее, эффективнее и быстрее. Это также позволяет избежать риска несвоевременной доставки», – подчеркнул Лян Фашен.

Транспортный центр Наньнин компании China Railway Nanning Bureau Group Co., Ltd. специально открыл «зеленый» канал, чтобы обеспечить беспрепятственную погрузку тяжелой техники.

По данным компании Guangxi Construction Engineering Group Construction Machinery Manufacturing Co., Ltd., на

подготовку маршрута в Казахстан потребовалось около 45 дней.

По словам Чжоу Ситуна, заместителя директора департамента компании China Railway Nanning Bureau Group Co., Ltd, это первый поезд Китай – Европа с момента открытия грузового центра Наньнин.

Новый маршрут имеет большое значение для продвижения роли Наньнина в инициативе «Один пояс, один путь» и стимулирования промышленного развития прилегающих территорий.

В РАМКАХ ТЕКУЩЕГО ГОДА, С ЦЕЛЬЮ ОПРЕДЕЛЕНИЯ «УЗКИХ МЕСТ», ПЛАНИРУЕТСЯ ЗАПУСК НЕСКОЛЬКИХ ПИЛОТНЫХ КОНТЕЙНЕРНЫХ ПОЕЗДОВ ПО КОРИДОРУ ТРАСЕКА В НАПРАВЛЕНИИ КИТАЙ – КАЗАХСТАН – АЗЕРБАЙДЖАН – ГРУЗИЯ С ДАЛЬНЕЙШИМ ВЫХОДОМ НА ТУРЦИЮ, БОЛГАРИЮ И РУМЫНИЮ.

Наталья БУТЫРИНА

Об этом было заявлено в ходе первого заседания рабочей группы по разработке подходов к определению конкурентных тарифов в рамках функционирования международного транспортного коридора Европа-Кавказ-Азия (МТК ТРАСЕКА), которое прошло в формате веб-конференции.

Основной целью встречи являлась реализация положений технического приложения к базовому соглашению о международных железнодорожных перевозках в части определения льготных условий и тарифов.

В рамках деятельности ТРАСЕКА по разработке Концепции развития контейнерных перевозок до 2030 года была создана рабочая группа, в состав которой вошли представители государственных транспортных

ТРАСЕКА: ВЕСОМЫЙ ВКЛАД В ВОЗРОЖДЕНИЕ ШЕЛКОВОГО ПУТИ

органов и морских и железнодорожных администраций стран – участниц ТРАСЕКА.

В ходе заседания рабочей группы участники совещания договорились продолжить работу по разработке единой методологии расчета тарифов на контейнерные перевозки по коридору.

Как было заявлено на совещании:

«Обеспечение конкурентных преимуществ МТК ТРАСЕКА будет возможно при наличии согласованных действий по применению льготных тарифов и ставок, что положительно скажется на всей мультимодальной цепочке».

Известно, что методика предусматривает расчет тарифов на перевозку грузов железнодорожным



На данный момент ведутся анализы и прогнозы торговых грузопотоков между Европой и Азией, соответственно, наличие этой стратегии и анализа позволит привлечь дополнительные грузы и контейнеры и увеличить мощности перевозок



СТРАНЫ-УЧАСТНИЦЫ ПРОГРАММЫ ТРАСЕКА



транспортом, осуществляемую в крупнотоннажных универсальных контейнерах на железнодорожных линиях стран – участниц МТК, а также определение максимальных значений тарифов, применяемых в морских портах и морскими перевозчиками.

Характеризуя контекст проведенного мероприятия, Постоянный представитель (Национальный секретарь) ПС МПК ТРАСЕКА в Азербайджане Руфат Байрамов рассказал, что участники МТК планируют развивать мультимодальные грузоперевозки на маршруте, в т.ч. в Азербайджане.

По его словам, прохождение транспортного коридора ТРАСЕКА через территории нескольких стран и Каспийский бассейн предполагает мультимодальность грузоперевозок.

«Учитывая, что грузоперевозки через Азербайджан предполагают перевозку сухопутным и морским видом транспорта, это, соответственно, предопределяет наш вектор развития. Все те программы и стратегии, которые заложены в ТРА-

СЕКА, предусматривают развитие мультимодального транспорта», — сказал он.

Кроме того, Байрамов заявил, что это касается и стратегии развития контейнерных перевозок, в рамках которой на данный момент готовится проект Концепции развития контейнерных перевозок до 2030 года.

«На данный момент ведутся анализы и прогнозы торговых грузопотоков между Европой и Азией, соответственно, наличие этой стратегии и анализа позволит нам привлечь дополнительные грузы и контейнеры и увеличить мощности перевозок», — подчеркнул Руфат Байрамов.

На встрече было заявлено, что в текущем году с целью определения «узких мест» планируется запуск нескольких пилотных контейнерных поездов по коридору ТРАСЕКА в направлении Китай – Казахстан – Азербайджан – Грузия с дальнейшим выходом на Турцию, Болгарию и Румынию.

Напомним, что Международный транспортный коридор Европа-Кавказ-Азия (ТРАСЕКА) – это сложная мультимодальная транспортная

система в странах региона, целью которой является развитие торгово-экономических связей и транспортных связей между странами и регионами, что является весомым вкладом в возрождение одного из самых известных исторических маршрутов Шелкового пути.

В сентябре 1998 года на саммите в Баку, Азербайджанская Республика, 12 стран ТРАСЕКА подписали «Основное многостороннее соглашение о международном транспортном коридоре Европа-Кавказ-Азия для развития» (ОМС) с целью полного использования его геополитических и экономических возможностей. ОМС стала логическим продолжением межрегиональной программы Европейского союза ТРАСЕКА и одновременно единственной правовой основой для ее эффективной реализации. После подписания настоящего Соглашения и создания межправительственной комиссии (МПК) и ее постоянного секретариата ТРАСЕКА были созданы новые правовые рамки для развития и осуществления международных транзитных перевозок на более высоком уровне.

МЕСТНЫЕ ЖИТЕЛИ СЕВЕРО-ЗАПАДНОГО КИТАЙСКОГО УЕЗДА МИНЬСЯНЬ, РАСПОЛОЖЕННОГО В ПРОВИНЦИИ ГАНЬСУ, МОГУТ ЧАСАМИ РАССКАЗЫВАТЬ О МНОГИХ ВИДАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОРНЕЙ АСТРАГАЛА: МАСТЕРА, ПРАКТИКУЮЩИЕ ТРАДИЦИОННУЮ КИТАЙСКУЮ МЕДИЦИНУ (ТКМ), НАЗНАЧАЮТ ЕГО ДЛЯ ПОВЫШЕНИЯ ИММУНИТЕТА, ПОВАРА ИСПОЛЬЗУЮТ ИХ ДЛЯ АРОМАТИЗАЦИИ БУЛЬОНА, А СЕЛЬСКИЕ ЖИТЕЛИ, ЖИВУЩИЕ РЯДОМ С ТРАВЯНЫМИ ФЕРМАМИ, УТВЕРЖДАЮТ, ЧТО ЗНАТЬ НЕ ЗНАЮТ НИ О КАКИХ ПРОБЛЕМАХ С КОЖЕЙ...

ТРАДИЦИОННАЯ КИТАЙСКАЯ МЕДИЦИНА – ОРУЖИЕ ПРОТИВ БЕДНОСТИ



Провинция Ганьсу, расположенная на севере центральной части Китая, принимала активное участие в искоренении абсолютной бедности на своей территории, добившись в этом деле впечатляющих успехов

МОЩНОЕ ПОДСПОРЬЕ В БОРЬБЕ С COVID-19

В последние месяцы это лекарственное растение было включено во многие ТКМ-терапии для лечения COVID-19, а его выращивание помогает фермерам округа выбраться из лап бедности.

– Корни астрагала могут восстанавливать энергию «ци» и укреплять иммунитет. После вспышки коронавируса наши ежемесячные продажи удвоились с 2-3 тонн до 5-6 тонн, – рассказывает Ван Ванвэнь, партийный руководитель деревни Фули уезда Миньсянь провинции Ганьсу.

«Помимо использования в качестве лекарства, наши травы все чаще



Сегодня традиционная китайская медицина уже доказала свою невероятную эффективность в борьбе с COVID-19, г. Ланьчжоу, провинция Ганьсу

употребляются в качестве тонизирующих продуктов, потому что люди стали уделять больше внимания своему здоровью после эпидемии», – добавляет Ван, имея в виду такие китайские привычки, как пить травяной чай, а еще приправлять травами бульоны.

Ван возглавляет фермерский кооператив, который перерабатывает и продает местные травы. И сегодня около 175 малообеспеченных семей из шести деревень возлагают большие надежды на это предприятие, дающее хорошую возможность увеличить свои доходы.

Неожиданно возникшая в начале минувшего года эпидемия COVID-19 нарушила, в том числе, и логистику по всей стране, временно ухудшив продажи целебных трав. Однако с

ослаблением антивирусных ограничений росла уверенность, что вклад ТКМ в борьбу с COVID-19 в сочетании с повышением осведомленности о здоровье населения будет, безусловно, способствовать развитию местной травяной промышленности.

«Продажи наших травяных продуктов с мая 2020 г. выросли на 20-25% в годовом исчислении», – говорит Ли Айцзюнь, председатель Juhetai, компании электронной коммерции в Миньсяне, которая в основном занимается реализацией местных трав. – Потребительская группа расширяется на фоне растущей осведомленности людей о сохранении своего здоровья».

В свою очередь Дэн Цян, глава небольшого поселения в Миньсяне, также настроен весьма оптимистич-

В УЕЗДЕ МИНЬСЯНЬ ДАВНО ЛЕЛЕЯЛИ МЕЧТУ
О ПРОЦВЕТАНИИ ЭТОГО КРАЯ ЗА СЧЕТ ТРАВЯНОГО
ЗЕМЛЕДЕЛИЯ, КОТОРОЕ СУЩЕСТВУЕТ В ЭТОМ РАЙОНЕ
НИ МНОГО НИ МАЛО УЖЕ БОЛЕЕ 1000 ЛЕТ. ОДНАКО,
НЕСМОТРИ НА РАСШИРЕНИЕ ЗЕМЕЛЬ, ОТВЕДЕННЫХ
ПОД ВЫРАЩИВАНИЕ ТРАВ, В ПОСЛЕДНИЕ ГОДЫ ЗДЕСЬ
СТОЛКНУЛИСЬ С ЖЕСТКОЙ КОНКУРЕНЦИЕЙ СО СТОРОНЫ
ДРУГИХ РЕГИОНОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ПОДОБНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ





Фармацевты готовят лекарственные средства, используемые в традиционной китайской медицине, в клинике г. Ланьчжоу, столицы провинции Ганьсу

но: «Китайское правительство уделяет все больше внимания ТКМ, а народ все больше заботится о своем здоровье. Это хорошая новость для производителей трав».

Миньсянь – один из 52 китайских уездов, входивших в список «бедных уездов». Но сейчас это уже один из крупнейших производителей в стране таких целебных растений как женский женьшень, корень астрагала и дан шен (колокольник мелко-волосистый). Травяная промышленность приносит более 60% местных доходов.

По сообщениям официальных источников, меры по сдерживанию COVID-19 характеризовались интенсивным использованием местных трав, из них изготавливали различные чаи, обладающие профилактическим эффектом, и успокаивающие ароматические саше, пользующиеся спросом, например, среди полицейских, общественных работников и других лиц, трудившихся на антивирусной линии фронта.

«У местных жителей – особое отношение к традиционной китайской медицине, они предпочитают фито-препараты как в лечении, так и в профилактике заболеваний, – отмечает Чжан Янь, представитель комиссии по здравоохранению города

Динси, где расположен уезд Миньсянь. – Раннее вмешательство ТКМ также оказалось крайне важным для эффективной профилактики и лечения COVID-19, особенно в бедных районах, где медицинские ресурсы несколько ограничены».

СОЗДАТЬ ПРОМЫШЛЕННУЮ ЦЕПОЧКУ

Чиновники давно лелеяли мечту, чтобы уезд Миньсянь процветал за счет травяного земледелия, которое существует в этом районе ни много ни мало уже более 1000 лет. Однако,

несмотря на расширение земель, отведенных под выращивание трав, в последние годы здесь столкнулись с жесткой конкуренцией со стороны других регионов, занимающихся подобной деятельностью.

Правительство уезда в ответ на это создало промышленную цепочку, чтобы сохранить большую добавленную стоимость в пределах округа.

Так, в кооперативе Вана местные фермеры в зимний сезон, когда у них мало работы на полях, заняты обработкой и упаковкой травяных снадобий, что обеспечивает дополнительный доход, помимо продажи сырья.

А еще рядом с кооперативом находится фабрика по производству меда, получаемого из цветов дан шена и астрагала. Ожидается, что при полной производственной мощности предприятие повысит доходы 12 000 нуждающихся семей, которые выращивают травы и держат пчел.

На данный момент в Миньсяне было создано 140 компаний для производства и продажи сырья для ТКМ, и эта отрасль, по данным правительства округа, способствует повышению доходов 161 700 фермеров.

Ван Цзаикай, заместитель главы Бюро по связям с общественностью Динси, подчеркивает, что работа по борьбе с бедностью в округе будет



Уезд Миньсянь является одним из крупнейших в стране производителей многих целебных растений, таких как женский женьшень, корень астрагала и дан шен

продолжаться, при этом упор сделают на развитии целой промышленности в данной области.

«Нам нужно сделать шаг вперед в индустриализации и внедрить глубокую переработку сырья, такую как, к примеру, выпуск таблеток», – сказал Ван.

По его словам, местное правительство ведет переговоры с фармацевтическими заводами в ближайших провинциях о создании местных заводов, хотя и признает трудности, с которыми они сталкиваются: «Миньсянь может похвастаться более низкими затратами на рабочую силу, но проблема заключается в привлечении управленческого и технического персонала. В конце концов, все еще трудно убедить выпускника колледжа работать в небогатом уезде».

ЖИМОЛОСТЬ – ЗОЛОТОЙ ЦВЕТок ГАНЬСУ

Еще одно чудесное лекарственное растение издавна используется в Китае для лечения различных заболеваний, начиная от боли в горле до лихорадки и воспаления. Теперь жимолость, а речь именно о ней, еще и оружие местных фермеров для борьбы с нищетой.

Янг Цзиндэ, 52-летний фермер из провинции Ганьсу, сегодня готов поделиться с сотнями односельчан своей историей превращения цветов жимолости в наличные деньги и обретение чувства гордости за проделанную работу.

Родившийся и выросший в деревне бедного уезда Тунвэй, Янг десятилетиями зарабатывал на жизнь посадкой зерновых культур на земле, где наблюдались неблагоприятные условия, в том числе постоянная засуха.



Фермеры ухаживают за посадками женьшеня в уезде Миньсянь провинции Ганьсу

«С двумя детьми, которых нужно было кормить, трудно было сводить концы с концами, – рассказывает Янг. – Но сегодня наша жизнь изменилась».

Китай исполнил обещание искоренить абсолютную нищету к 2020 году, но суровая окружающая среда сделала Тунвэй крепким орешком в борьбе Ганьсу с бедностью. Однако местное правительство ищет целенаправленные решения, чтобы сделать эти усилия более эффективными.

Так, цветы жимолости, благодаря обильному урожаю и экономической ценности в качестве одного из основных ингредиентов разнообразных фитопрепаратов и продуктов для здоровья, были рекомендованы местным правительством для выращивания фермерам, таким как Янг, которые когда-то считали эту отрасль бесперспективной и ненадежной.

– Мы сеяли кукурузу и пшеницу на протяжении многих поколений и ду-

мали, что переход на жимолость это слишком рискованный шаг, – делится он.

Получив доброот местных властей, Янг и его односельчане отправились в Цинляньюань, компанию, которая помогает фермерам избавиться от бедности, побуждая заниматься выращиванием лекарственных растений, в частности жимолости. Этот визит избавил их от сомнений и дал четкое представление, что этот проект не был внезапным импульсом чиновников.

Обладая высокой лекарственной и экономической ценностью, засухоустойчивая жимолость великолепно подходит для Тунвэя.

Еще в 2013 году Тунвэй запустил пилотный проект по выращиванию жимолости. Эксперименты показали, что выходная стоимость на второй и третий год с плантации (около 0,07 га) достигала 3000 юаней (около \$435) и более 5000 юаней соответственно. И с 2017 года посадка жимолости начинает активно здесь продвигаться.

К примеру, в 2019 году Янг, при поддержке местного правительства, посадил уже 0,27 га жимолости.

«Выращивание жимолости требует только своевременной прополки

**СЕГОДНЯ В МИНЬСЯНЕ СОЗДАНО БОЛЕЕ СТА КОМПАНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА И ПРОДАЖИ СЫРЬЯ ДЛЯ ТКМ,
И ЭТА ОТРАСЛЬ, ПО ДАННЫМ ПРАВИТЕЛЬСТВА ОКРУГА,
СПОСОБСТВУЕТ ПОВЫШЕНИЮ ДОХОДОВ ТЫСЯЧ ФЕРМЕРОВ**



В планах уезда Тунвэй в провинции Ганьсу – дальнейшее расширение площади посадки целебной жимолости

и обрезки и приносит более высокую прибыль, чем зерновые культуры. Так, я могу найти работу на полставки в городе в свободное время», – говорит довольный Янг, отмечая, что в июне прошлого года они с женой начали собирать урожай. Цветы жимолости весом более 100 кг стоили на тот момент более 2000 юаней. Супруги подсчитали, что в общей сложности смогут заработать не менее 12 000 юаней.

Увидев, какую прибыль им это принесло, фермер подал заявку на

расширение посевной площади примерно до одного гектара.

В целом площадь посадки жимолости в 13 поселках Тунвэя составила 4667 гектаров, что делает уезд самой большой базой для посадки этого растения на северо-западе Китая, где этим занимаются уже около 78 000 сельских жителей.

Что немаловажно, сейчас в местности создана полная производственная цепочка. Например, компания Qingliangyuan создала 11 заводов по выпечке жимолости в 11 поселках и

несколько мест сбора цветов в деревнях.

По словам представителей компании, предприятие имеет полную промышленную цепочку, включающую разведение рассады, стандартизированную посадку, переработку и продажу.

К примеру, здесь перерабатывают печеную жимолость в продукты повседневного пользования, такие как жидкое мыло, чтобы увеличить добавленную стоимость этого лекарственного растения.

Интересно, что жимолость, широко известная в Китае как Цзиньиньхуа, буквально означает «золотой и серебряный цветок». И Тунвэй планирует и далее расширять площади ее посадки, с тем, чтобы, как говорят здесь, «создать золотое будущее для все большего числа местных жителей».

МЕРЫ ПО СДЕРЖИВАНИЮ COVID-19 ХАРАКТЕРИЗОВАЛИСЬ ИНТЕНСИВНЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ МЕСТНЫХ ТРАВ, ИЗ НИХ ИЗГОТАВЛИВАЛИ РАЗЛИЧНЫЕ ЧАИ, ОБЛАДАЮЩИЕ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИМ ЭФФЕКТОМ, И УСПОКАИВАЮЩИЕ АРОМАТИЧЕСКИЕ САШЕ, ПОЛЬЗУЮЩИЕСЯ БОЛЬШИМ СПРОСОМ

КАК СООБЩИЛИ НЕДАВНО ПРЕДСТАВИТЕЛИ ГЛАВНОГО УПРАВЛЕНИЯ ГОСУДАРСТВЕННОГО СОВЕТА, КИТАЙ БУДЕТ И ДАЛЕЕ ВСЯЧЕСКИ ПРОДВИГАТЬ РАЗВИТИЕ ТРАДИЦИОННОЙ КИТАЙСКОЙ МЕДИЦИНЫ (ТКМ). В ЭТОЙ СВЯЗИ АКЦЕНТ БУДЕТ СДЕЛАН НА ПОДГОТОВКУ СПЕЦИАЛИСТОВ В ДАННОЙ ОБЛАСТИ, УВЕЛИЧЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ПОДДЕРЖКИ И УСКОРЕНИЕ КОМПЛЕКСНОГО РАЗВИТИЯ ТКМ И ЗАПАДНОЙ МЕДИЦИНЫ.



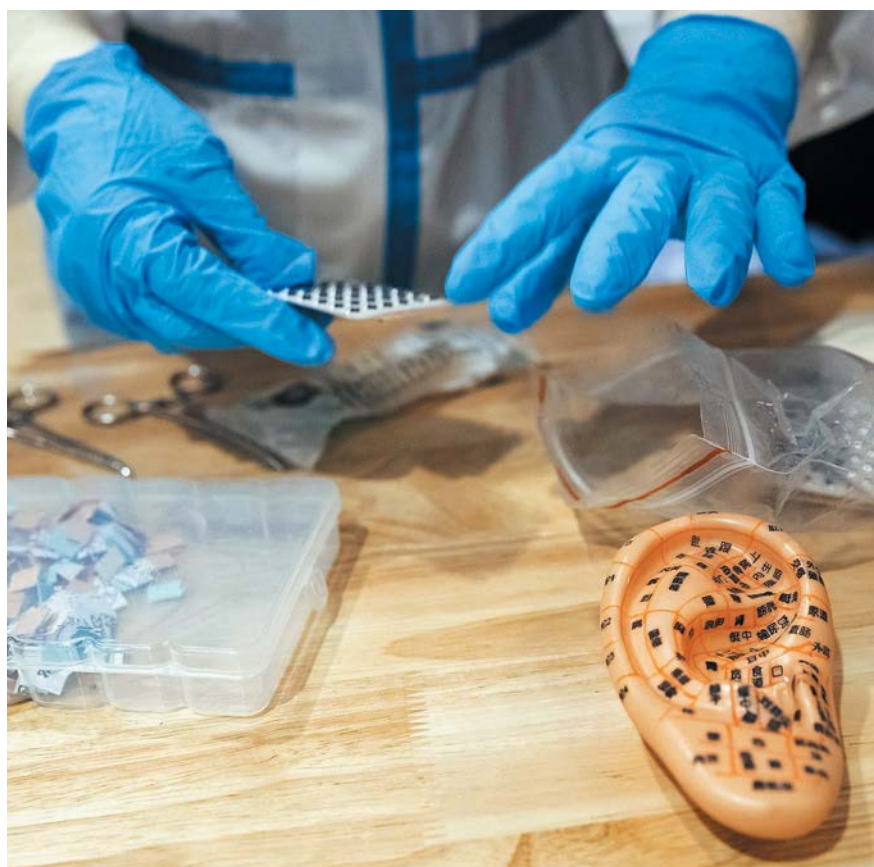
ТКМ: СОХРАНЯЯ, ПРИУМНОЖАТЬ

В распространенной информации содержится призыв к медицинским работникам и соответствующим отделам систематизировать опыт применения ТКМ в профилактике и лечении случаев COVID-19, использовать все преимущества традиционной медицины и способствовать дополнительному и скоординированному развитию китайской и западной медицины.

Было предложено также несколько конкретных проектов для ускорения развития ТКМ, сосредоточив внимание на таких аспектах, как повышение квалификации работников, создание исследовательских платформ и улучшение использующихся лекарственных препаратов.

Отметим, что традиционная китайская медицина в наши дни популярна так же, как и современная. Ее особенность в том, что при лечении врачи используют в основном натуральные препараты. Это могут быть не только растения, но и, к примеру, минералы. А целебное средство может состоять из нескольких тысяч различных компонентов. Немаловажное внимание уделяется и различным видам оздоровительной гимнастики.

Стоит ли говорить, что доктора, практикующие народную медицину, постигают целительные практики на протяжении всей жизни, каждый день открывая все новые и



Подход, который применяют в своей практике китайские лекари, в корне отличается от западных постулатов о здоровье, в то же время методы, которыми пользуются китайские народные целители, получили признание Всемирной организации здравоохранения

новые возможности для исцеления своих пациентов.

Безусловно, подход, который применяют в своей практике китайские лекари, в корне отличается от западных постулатов о здоровье, в то же время методы, которыми пользуются китайские народные целители,

получили признание Всемирной организации здравоохранения, отметившей по меньшей мере 40 различных заболеваний, при которых восточная медицина показывает впечатляющие результаты.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service



**Xinhua Silk Road
Information Service**

14 СЕНТЯБРЯ 2018 ГОДА
КИТАЙ И ВЕНЕСУЭЛА
ПОДПИСАЛИ
МЕМОРАНДУМ
О ВЗАИМОПОНИМАНИИ
(МОУ) О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ
«ОДИН ПОЯС, ОДИН ПУТЬ»
(BRI).

Венесуэла это страна, расположенная на северной оконечности Южной Америки и по своей форме напоминающая треугольник, площадь территории которого по размеру больше, чем территории Франции и Германии вместе взятые. Венесуэла омывается Карибским морем и Атлантическим океаном на севере, Гайаной на востоке, Бразилией на юге и Колумбией на юго-западе и западе. Столица страны, город Каракас, является основным центром промышленности, торговли, образования и туризма Венесуэлы.

В 20-м веке Венесуэла претерпела существенные изменения в своем развитии, превратившись из относительно бедного аграрного государства в быстро урбанизирующееся общество, что стало возможным благодаря начавшейся эксплуатации имеющихся на территории страны



ВЕНЕСУЭЛА: УДИВИТЕЛЬНАЯ СТРАНА КОНТРАСТОВ

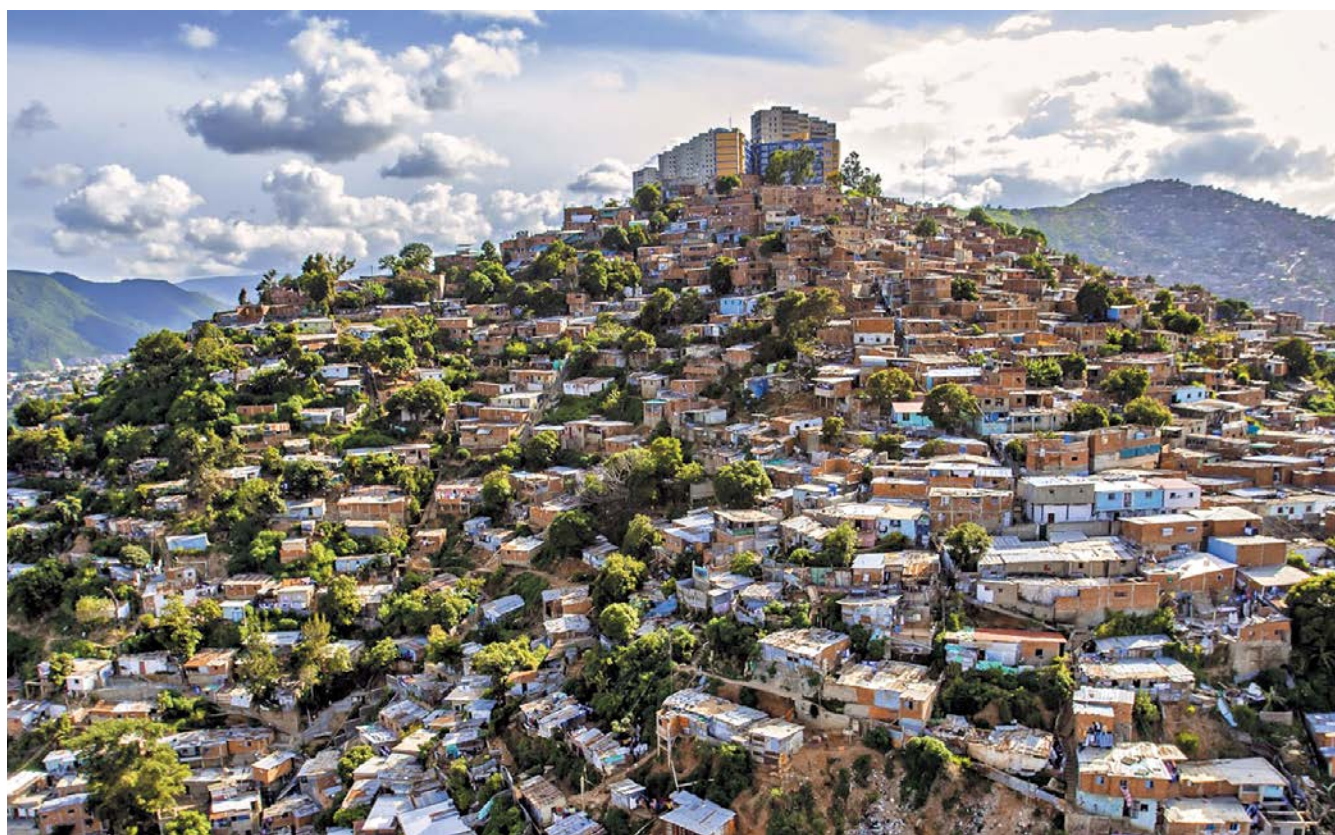
огромных запасов нефти. Эти изменения, однако, сопровождались дисбалансом между регионами страны и социально-экономическими группами, а города Венесуэлы раздувались из-за массовой и в значительной сте-

пени неконтролируемой миграции из сельских районов, а также внушительным числом иммигрантов, большей частью незаконных, из Колумбии и других соседних стран.

Венесуэла, как и многие страны Латинской Америки, отличается высоким процентом бедного населения, проживающего в городах, огромным внешним долгом и широко распространенной коррупцией. Социальные и политические проблемы Венесуэлы усугубились стихийными бедствиями, такими как наводнения, опустошившие районы Каракаса, Ла-Гуайры и других прибрежных городов в конце 1999 года.

В СЕРЕДИНЕ 1970-Х ПРАВИТЕЛЬСТВО
НАЦИОНАЛИЗИРОВАЛО ВЕНЕСУЭЛЬСКУЮ
ЖЕЛЕЗОРУДНУЮ, НЕФТЯНУЮ И ГАЗОВУЮ
ПРОМЫШЛЕННОСТЬ, А ЗАТЕМ ИСПОЛЬЗОВАЛО
ДОХОДЫ ОТ ЭКСПОРТА ИСКОПАЕМОГО ТОПЛИВА
ДЛЯ ФИНАНСИРОВАНИЯ ЗНАЧИТЕЛЬНЫХ УЛУЧШЕНИЙ
ИНФРАСТРУКТУРЫ И ДРУГИХ ОБЩЕСТВЕННЫХ РАБОТ

Каракас – столица Венесуэлы, расположенная в горной долине на севере страны, является культурным и коммерческим центром государства



Венесуэла не оставляет равнодушными своих многочисленных гостей, очаровывая удивительной красотой здешних мест и радушием местных жителей

С другой стороны, республика с 1958 года была все же значительно более демократичной и политически стабильной, чем большинство других стран Латинской Америки, а ее экономические перспективы остаются хорошими, особенно в отношении нефтяной промышленности.

СТРАНА ГОР, ЛЕСОВ И РАВНИН

Венесуэла известна невероятной красотой своей природы, ее ландшафт включает в себя высокие горы, тропические джунгли, широкие речные равнины и засушливые прибрежные равнины, которые представляют собой разнообразие естественной среды обитания и одновременно создают ряд проблем для социальной интеграции и экономического развития.

Вдоль побережья Карибского моря разбросано множество живописных курортных островов, в их числе великолепный остров Маргарита, полюбившийся гостям из многих стран, и прекрасный архипелаг Лос-Рокес.

В северо-западной части государства возвышаются знаменитые Анды с расположенным здесь колониальным городом Мерида. Многочисленные туристические экскурсии по национальному парку Сьерра-Невада именно здесь берут свое начало.

НАСЕЛЕНИЕ И ЯЗЫКОВОЕ МНОГООБРАЗИЕ

Венесуэла – это страна иммигрантов. Около двух третей населения составляют метисы (смешанного европейского и индейского происхождения) или мулаты-метисы (африканские, европейские и индейские). Примерно пятая часть венесуэльцев имеет европейское происхождение,



Экономика Венесуэлы основана в первую очередь на добыче и использовании нефти



Сегодняшний Каракас – это динамичный современный город, полный ярких красок и бурной жизни

а одна десятая имеет в основном африканское происхождение. Индейцы – коренные жители страны – сегодня представлены весьма немногочисленной группой.

Индейские группы говорят более чем на 25 различных языках, боль-

шинство из которых принадлежат к трем языковым семействам – карибскому, аравакскому и чибчанскому. Испанский – национальный язык большинства жителей. Местные идиомы, разговорные фразы и упрощенное употребление глаголов отличают венесуэльский испанский от других латиноамериканских и иберийских вариантов. Вместе с тем в Каракасе и других крупных коммерческих центрах в деловых коммуникациях часто используется английский язык, а частные школы в Каракасе поощряют двуязычие.

ИСПАНСКИЙ – НАЦИОНАЛЬНЫЙ ЯЗЫК БОЛЬШИНСТВА ЖИТЕЛЕЙ. МЕСТНЫЕ ИДИОМЫ, РАЗГОВОРНЫЕ ФРАЗЫ И УПРОЩЕННОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ГЛАГОЛОВ ОТЛИЧАЮТ ВЕНЕСУЭЛЬСКИЙ ИСПАНСКИЙ ОТ ДРУГИХ ЛАТИНОАМЕРИКАНСКИХ И ИБЕРИЙСКИХ ВАРИАНТОВ

Присутствие англоговорящих профессионалов в нефтяных центрах и больших городах сделало английский самым популярным вторым языком страны.

ПОВСЮДУ – НЕФТЬ

Экономика Венесуэлы основана в первую очередь на добыче и использовании нефти. С конца 1940-х по 1970 год страна была крупнейшим в мире экспортером нефти, оставаясь одним из основных поставщиков нефти в США. Экономика Венесуэлы полагалась на доходы от нефтяного сектора для модернизации и диверсификации других секторов экономики; таким образом, «sembrando el petróleo» («сея нефть») было национальным лозунгом с 1940-х годов. Разработка богатых месторождений железной руды, никеля, угля и бокситов (руды алюминия), а также гидроэнергетики еще больше способствовала расширению экономики.

В 1960-х годах правительства Венесуэлы делали упор на политике импортозамещения, используя защитные тарифы для ограничения импорта промышленных товаров и субсидии для стимулирования роста отечественного производства. В результате расширились экспортно-ориентированные предприятия. В середине 1970-х правительство на-

ВДОЛЬ ПОБЕРЕЖЬЯ КАРИБСКОГО МОРЯ РАЗБРОСАНО МНОЖЕСТВО ЖИВОПИСНЫХ КУРОРТНЫХ ОСТРОВОВ, В ИХ ЧИСЛЕ ВЕЛИКОЛЕПНЫЙ ОСТРОВ МАРГАРИТА, ПОЛЮБИВШИЙСЯ МНОГОЧИСЛЕННЫМ ТУРИСТАМ, И ПРЕКРАСНЫЙ АРХИПЕЛАГ ЛОС-РОКЕС

ционализировало венесуэльскую железорудную, нефтяную и газовую промышленность, а затем использовало доходы от экспорта ископаемого топлива для финансирования значительных улучшений инфраструктуры и других общественных работ. К концу 20-го века промышленность Венесуэлы диверсифицировалась, и страна разработала дополнительные природные ресурсы.

Тем не менее «sembrando el petróleo» значительно замедлилось из-за колебаний мировых цен на нефть и глобальных экономических рецессий в 1980-х и 1990-х годах, а также внутренних проблем, таких как инфляция, неэффективное управление, коррупция и нехватка квалифицированного персонала. На экономику давили огромный внешний долг, высокий уровень безработицы, быстрый рост населения и нелегальная иммиграция; однако в начале 21-го века экономика достаточно оправилась, чтобы к 2007 году страна выплатила свой внешний долг.

СМЕШЕНИЕ КУЛЬТУР

Когда венесуэльцы переехали из сельской местности в города, они стали вести современный городской образ жизни; крупные кварталы среднего класса развивались вместе с быстрорастущими бедными ранчо. Многие венесуэльцы из среднего и высшего класса нажились на нефти в 1950-1970-х годах, что позволяло им тратить немалые средства на путешествия за границу и покупку дорогих автомобилей и домов. Однако экономический спад с 1980-х годов прервал этот уклад жизни, и показатели бедности вновь выросли.

Коренное индейское население и испанское завоевание оказали значительное влияние на культуру страны.

Искусство Венесуэлы является великолепным сочетанием стиля до и периода колонизации в области живописи, литературы, музыки и танцев. Испания, несомненно, оказала огромное влияние на здешнее искусство.

В настоящее время североамериканская музыка довольно популярна в Венесуэле, однако карибские формы сальсы и меренге здесь также весьма распространены. Традиционная музыка гаита и венесуэльский народный танец хоропа в каждом регионе страны имеют свои отличия.

Несмотря на многие противоречивые факты, характеризующие сегодняшнюю Венесуэлу, она все же не оставляет равнодушными своих многочисленных гостей, очаровывая удивительной красотой здешних мест и радушием местных жителей.

Источник: Xinhua Silk Road Information Service

Бригада медиков из Китая, направленная Поднебесной, чтобы помочь стране бороться с пандемией, в международном аэропорту имени Симона Боливара в Ла-Гуайре, Венесуэла, 30 марта 2020 г.





Xinhua Silk Road
Information Service



**Belt and Road
Information Service Platform**

XINHUA SILK ROAD

**Information Platform
Investment Adviser
Think-tank Convergence**



xinhua silk road



BRInfo

www.xhsilkroad.com
Contact: Wei Wei, 86-10-6307 2055
E-mail: silkroadweekly@xinhua.org